



STATENS KARTVERK
Sjøkartverket

ELfs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDI

Nr. 1 - 129 ÅRGANG

L. nr. 1 - 62

1998

Stavanger 15. januar 1998

Efs 1/98.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) kommer ut to ganger i måneden.

Årlig abonnement koster **kr. 400,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post: **official@uredd.sjo.statkart.no**

Redaksjon Efs.

E-post: **efs@uredd.sjo.statkart.no**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere Efs nummer i samme år.

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart. (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 6, 10, 16, 19, 24, 30, 55, 56, 57, 72, 74, 81, 300, 301, 302, 303, 304, 307, 311, 321, 457, 464, 471, 515, 552, 557, 558, 559, 560, 6003-4.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie B, C, D, M, Q.

INNHold

1. ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE (Efs.)

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende:

Etablering og forandringer av fyrbelysningen, faste og flytende sjømerker, nyfunne grunner, nye eller endrede undervanns kabler og rørledninger, luftspenn, om vrak eller hefter som kan være til hinder for fiske og skipsfart mm.

Videre gis meldinger om skyteøvelser, opplysninger om eventuelle påbud og forordninger angående seilas i bestemte områder, endringer av losstasjoner mm.

Register blir utsendt årlig.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader).

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

Innholdet er ordnet i følgende hovedavsnitt:

1. NORSKE FARVANN
2. NORDSJØEN
3. ENGELSKE KANAL
4. SKAGERRAK
5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE
6. ØSTERSJØEN

7. NORDLIGE ATLANTERHAV
8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND
9. NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND
10. SVALBARD
11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

For områdene nevnt under 1 og 10 inntas alle opplysninger av betydning for skipsfarten, både permanente og midlertidige.

For de øvrige områder medtas bare forandringer av betydning for seilas i åpen sjø utenfor losfarvann slik som f.eks. opprettelse/forandring av viktige fyr og innseilingsbøyer etc.

Innen hvert hovedområde blir alle Efs meldinger, der man finner det nødvendig, sortert etter følgende tema:

Fyrbelysning.

Bøyer/Merker.

Farer.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn.

Havbruk

Diverse.

Posisjonsangivelse:

Hvis ikke annet er nevnt blir posisjoner angitt på en av følgende måter:

a) Geografisk bredde og lengde, i grader, minutter og desimal av minutter.

b) Retning og avstand fra kjente punkt, vanligvis fyr, lykter, trigonometriske punkter, fjelltopper etc.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000° (Nord) til 360°. Avstander angis i meter (m) eller nautiske mil (M).

Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet - mot fyret/lykten.

Dybder og høyder angis i meter (m).

Kildeangivelse:

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

Opplysning om kilden for den enkelte melding påføres, i den utstrekning dette er mulig, med angivelse av dato når denne er mottatt i Sjøkartverket.

Tidsangivelse:

Hvis ikke annet er nevnt, brukes norsk normaltid.

Forkortelser:

Det vises til publikasjonen "Symboler og forkortelser i norske sjøkart".

Forkortelser for fyrbelysningen er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

(P) og (T) meldinger:

(P) betyr foreløpig (*preliminary*) melding.

(T) betyr midlertidig (*temporary*) melding.

Da disse meldingene kan bli forandret på kort varsel blir de ikke påført kartene ved nytrykking.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Regelmessige kunngjøringer:

Fortegnelse over (T) og (P) meldinger vedrørende norske farvann.

Liste over "Posisjoner/Forflytninger mobile plattformer og floteller".

Navigasjonsvarsler (Navarea One warnings).

*** CONTENTS AND EDITING.**

The "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) is published twice a month and provides information on changes or defects in aids to navigation, discovery of new dangers and on shortcomings in Norwegian charts or publications, navigational warnings or other information of interest to mariners.

An index of the previous year's notices, accompanies the last issue of the year.

The "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Contents and explanatory notes:

The contents are arranged in the following principal sections:

1. Norwegian waters
2. North Sea
3. English Channel
4. Skagerrak
5. Kattegat. The Belts. The Sound.
6. Baltic Sea
7. North Atlantic Ocean
8. Norwegian Sea. Westwards to Island
9. Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland
10. Svalbard
11. Miscellaneous

Sections 2-9: As a general rule for these waters, only notices of navigational significance are included.

Within every main area the "Efs" notices will be classified by themes as follows:

Lights

Buoys/Beacons

Dangers

Cables/Pipelines

Marine Farms

Various.

Positions:

Unless otherwise stated, the positions are given in one of following manners:

a) In degrees, minutes and decimals of minute.

b) Bearing and distance given from conspicuous points, usually lights, triangulation points etc.

Bearings are true, reckoned clockwise from 000° to 360°

The limits of light sectors are reckoned seaward, from the ship towards the light. Distances are given in metres (m) or nautical miles (M). Depths and heights are given in metres.

(P) and (T) Notices.

These are indicated by (P) or (T) after the notice number, and as they are subject to changes on short notice, the charts are not corrected for them before issue.

*All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes.*

Regular publishing of notices:

A summary of (T) and (P) notices in Norwegian waters.

Positions and movements of mobile drilling platforms and flotels.

Navarea One warnings and GPS informations.

Original information:

A star () adjacent to the number of a notice indicates that the notice is based on Norwegian original information.*

2. SJØKARTENES TRYKNING OG AJOURHOLD.

Sjøkartets utgivelsesår er angitt i tittelarrangementet. Denne opplysningen vil gi brukerne en god pekepinn om sjøkartets pålitelighet.

Etter første gangs utgivelse ajourføres og trykkes sjøkartene regelmessig.

I sjøkartets nedre venstre hjørne er det angitt hvilken måned og år sjøkartet er trykt, samt siste "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) dette er ajourført fram til.

Sjøkartene er imidlertid under stadig ajourhold, og endringer av betydning for seilassen blir fortløpende kunngjort i "Etterretninger for sjøfarende".

For eventuelle kartrettinger etter trykningsdato vises derfor til "Etterretninger for sjøfarende".

*** UPDATING AND PRINTING OF CHARTS:**

The year of publication is shown in the title block. This information will help the mariner in judging the reliability of the chart. As charts are subject to frequent changes they are reprinted regularly.

The month and year of printing are shown in the lower left-hand corner of the chart. The latest "Efs" through which the chart has been corrected is also given.

Charts are, however, subject to frequent changes, and amendments of importance to mariners are continuously published in "Efs".

It is therefore the responsibility of the mariners to keep their charts updated in accordance with "Efs" after the date of printing.

Eksempel (Example):

(skisse inn her se side 8 i Efs 1/97.)

Regelmessig kunngjøring av trykkeinformasjon.

For å lette den enkelte brukers rettelsesarbeide, vil følgende lister bli kunngjort i Efs:

- I første hefte hver måned en oversikt over siste måneds nytrykte sjøkart.

- Hvert kvartal en fullstendig oversikt over siste trykningsdato for norske sjøkart. (En tilsvarende liste vil hver måned bli sendt kartforhandlerne, slik at brukerne ved kjøp kan kontrollere siste trykningsdato.)

*** Regular publishing of reprinting etc.**

The following information will regularly be published:

- *The beginning of each month, a list of charts printed the previous month.*
- *Quarterly, a complete table containing the latest printing date of Norwegian charts (a corresponding table will be distributed each month to our sales and agency services).*

3. GRADNETT I KART.

Gjennom tidene har norske sjøkart vært utstyrt med ulike gradnett. Før 1957 ble stort sett Norsk Gradnett benyttet, mens nyere kart har et gradnett henført til Europeisk Datum (**ED50**). ED50 ble opprettet for å få et felles geodetisk grunnlag i Europa. Begge disse referansesystemene er av en blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene har skapt problemer for enkelte brukergrupper. Problemene har økt i takt med kvaliteten på posisjoneringssystemene som benyttes. Nye satellittsystemer gir mulighet til posisjonsbestemmelse med en nøyaktighet som overgår kvaliteten på ED50, og dette har ført til at Statens kartverk har innført et nytt satellittbasert referansesystem i norske havområder. World Geodetic System (**WGS84**) vil avløse ED50 som offisielt horisontalt referansesystem på sjøen. Dette er et verdensomspennende internasjonalt geodetisk referansesystem som ikke har de store problemer med uregelmessigheter som vi kjenner fra tidligere systemer.

GPS (Global Positioning System) benytter satellittdatumet WGS84 som referansesystem. Nye sjøkart vil få WGS84 gradnett, mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Alle kart i havne- og hovedkartserien er siden 1986 påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom **ED50**, event **Norsk Gradnett** og **WGS84** er angitt. Denne forskjellen vil være posisjonsavhengig, men endringen skjer så langsomt at den kan antas å være konstant innenfor et kartblad i hovedkartserien.

Forskyvning mellom ED50 og WGS84 vil typisk være av størrelsesorden 100 meter.

På kart som har Norsk Gradnett kan forskjellen mellom kartets gradnett og WGS84 komme opp i 4-500 meter. **Med en slik forskjell mellom gradnettene vil det være meget viktig at dette blir tatt hensyn til av navigatøren.**

Brukerne skal imidlertid være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskrift) bare gjelder tilnærmet, og at kystkonturen i tillegg kan være betydelig feil i forhold til kartets gradnett. De aller fleste elektroniske navigasjonshjelpemidler (med unntak av systemer som baserer seg på bruk av radar) kan bare gi navigasjonsinformasjon i navigasjonssystemets eget referansesystem, og navigatøren må derfor ikke uten videre stole på at denne informasjonen stemmer overens med kartgrunnlaget.

4. MERKING AV BROER.

Ved de fleste broer er det behov for særskilt oppmerking med hensikt på broenes og fartøyenes sikkerhet. Bakgrunnen for dette kan være bl.a. begrenset seilingshøyde, vanndybde og bredde av seilløpet. Oppmerkingen foretas i samsvar med "IALA rekommendasjon for merking av faste broer over navigerbart farvann", som i hovedsak går ut på følgende:

1. Røde og grønne lys for lateralmerking av brokarene.
2. Hvite lys for å markere senter av seilløpet.

3. Indirekte belysning av bropillarene i seilløpet.
Racon benyttes også til å markere "det beste stedet for passasje" under en bro.

5. REFERANSENIVÅ FOR FRISEILINGSHØYDER.

(Sett inn skisse, angi side nr.).

Analyse av 30 til 40 år med vannstandsobservasjoner fra havner langs kysten har vist at vannstanden ofte ligger over referansenivået for friseilingshøyder (høstjevdøgns spring høyvann). Dette gjelder spesielt for området fra **Svenskegrensen** til og med **Rogaland** (inkl. **Indre Oslofjord**) der undersøkelser har vist at 22-28% av alle høyvann overstiger referansenivået for friseilingshøyder. For strekningen **Hordaland** til og med **Finnmark** har man tilsvarende verdier på 2-4%.

Ved passering av bruer og luftspenn er det viktig at brukerne er oppmerksomme på forholdet og beregner tilstrekkelig sikkerhetsmargin. Ved å benytte en sikkerhetsmargin som gitt nedenfor vil man i de aller fleste tilfeller ha tilstrekkelig fri høyde til å kunne passere.

Indre Oslofjorden (innenfor Drøbaksundet): 80 cm.

Svenskegrensen t.o.m. Rogaland: 50 cm.

Hordaland t.o.m. Finnmark: 30 cm.

Det er imidlertid viktig å være oppmerksom på at ved ekstreme værforhold kan vannstanden ligge enda høyere. Høye vannstander vil særlig forekomme ved kombinasjoner av lavtrykk og pålandsvind.

6. NAVIGASJONSHJELPEMIDLER (FORSKRIFT).

I tillegg til Efs er følgende publikasjoner et nødvendig supplement til kartene:

Farvannsbeskrivelsen "Den norske los".

"Symboler og forkortelser i norske sjøkart".

Norsk fyrliste.

Tidevannstabeller for den norske kyst med Svalbard.

* *Other publications:*

Norwegian Sailing Directions "Den norske los".

"Symbols and Abbreviations used on Norwegian charts".

Norwegian List of Lights.

"Tide Tables for the Norwegian coast" including Svalbard.

I følge forskrift om navigasjonshjelpemidler mv. skal også alle skip uansett størrelse være forsvarlig utstyrt med ajourførte kart i tilstrekkelig målestokk, farvannsbeskrivelser, fyrliste, "Etterretninger for sjøfarende", tidevannstabeller mv. for de farvann fartøyet anvender (Se også SOLAS Consolidated Edition 1992, Chapter V, Regulation 20).

Skipsførere skal være oppmerksomme på den store risiko og det ansvar det medfører å ikke navigere etter tidsmessige kart.

Det er derfor førerens ansvar til enhver tid å holde sine sjøkart à jour.

** All ships shall carry adequate and up-to-date charts, sailing directions, lists of lights, notices to mariners, tide tables and all other nautical publications necessary for the intended voyage (See SOLAS Consolidated Edition 1992, Chapter V, Regulation 20).*

7. FARVANNSBESKRIVELSEN "DEN NORSKE LOS."

Farvannsbeskrivelsen "Den norske los" utgis i følgende 9 bind:

- 1: Alminnelige opplysninger
- 2A: Svenskegrensen - Langesund
- 2B: Langesund - Jærens rev
- 3A: Jærens rev - Bergen
- 3B: Bergen - Statt
- 4: Statt - Rørvik
- 5: Rørvik - Lødingen og Andenes
- 6: Lødingen og Andenes - Grense-Jakobselv
- 7: Svalbard og Jan Mayen.

Opplysninger av allmenn interesse for kystseilasen er samlet i et eget bind, "**Den norske los**", **bind 1**, "Alminnelige opplysninger". Dette bindet utgjør et nødvendig supplement til de øvrige bindene av "Den norske los" og bør alltid finnes ombord. Nytt i den siste utgaven (1997) er bl a et kapittel om sjømannskap og navigasjon for småbåteiere.

*** SAILING DIRECTIONS. "THE NORWEGIAN PILOT".**

Sailing Directions "The Norwegian Pilot" is issued in the following nine volumes:

- 1: General Information
- 2A: Svenskegrensen - Langesund
- 2B: Langesund - Jærens rev
- 3A: Jærens rev - Bergen
- 3B: Bergen - Statt
- 4: Statt - Rørvik
- 5: Rørvik - Lødingen og Andenes
- 6: Lødingen og Andenes - Grense-Jakobselv
- 7: Svalbard og Jan Mayen.

Information of general interest to coastal navigation is published in a separate volum "Den norske los", volume 1, "General Information". This volume is an essential companion to the other volumes of the "Norwegian Pilot" and should at all times be kept on board.

8. NORSK FYRLISTE.

Ny utgave av "Norsk Fyrliste" ble utgitt i 1996.

Norsk fyrliste beskriver maritime fyrinstallasjoner på land og i sjøen som gir lyssignaler.

I tillegg gir fyrlisten informasjon om andre hjelpemidler for navigasjon, herunder merkesystemet i Norge og elektroniske navigasjonssystemer.

For mer utførlig beskrivelse av disse hjelpemidler og detaljer om deres bruksmåte, må seilingsbeskrivelser og andre aktuelle publikasjoner benyttes.

Ved utgivelse av "Norsk Fyrliste 1996" kanselerer tidligere utgaver av denne. Endringer til og med 15. mars 1996, Efs nr. 5 er tatt med.

I tiden mellom hver ny utgave vil korreksjoner til denne publikasjon bli gitt i "Etterretninger for sjøfarende" (Efs). Rettelsene må føres inn for å holde listen oppdatert.

"Fyrliste" er pålagt å være ombord i alle skip og fartøyer som omfattes av Sjøsikkerhetskonvensjonens Regel V/20 og er hjemlet i Den Norske Skipskontrolls Regler, under avsnitt Navigasjonshjelpemidler i paragraf 21.

For Fiske- og fangstfartøy gjelder foreskrifter fastsatt av Sjøfartsdirektoratet den 18. august 1978. Det er denne foreskrifts paragraf 19 som omhandler "Fyrlistre", og alle fiske- og fangstfartøy er pålagt å ha fyrliste ombord for de farvann fartøyet anvendes.

9. VRAK- OG HEFTEDATABASE.

Statens kartverk Sjøkartverket har en egen database for registrering av vrak og hefter i norske kyst- og havområder. Informasjonen i databasen skriver seg dels fra Sjøkartverkets egne registreringer, dels fra innrapportering fra kilder som oljeindustrien, fiskerisektoren, utenlandske sjøkartverk og andre kilder.

Hver registrering inneholder blant annet opplysninger om:

- Posisjon
- Dybde
- Posisjoneringsutstyr brukt ved lokaliseringen
- Innrapporteringskilde
- Vrak/heftetype
- Andre kjente opplysninger om vraket/heftet.

I første rekke er det Sjøkartverket selv som bruker databasen for ajourføring av egne kart, men den vil også være til nytte for andre institusjoner eller personer som måtte ønske slike opplysninger.

Sjøkartverket er videre i gang med å etablere en egen fiskeridatabase med tanke på elektroniske fiskerikart.

Da en systematisk innsamling av opplysninger om vrak og hefter tidligere ikke har blitt gjort i Sjøkartverkets regi, vil det ta tid før databasen er komplett. Vi er kjent med at mange av våre kartbrukere på eget initiativ har samlet slike opplysninger. Enten på hobbybasis eller i forbindelse med fiske, dykking etc.

For å kunne bygge opp en tidsmessig database over vrak og hefter som kan komme flest mulig av våre brukere til nytte, ber vi derfor om hjelp til innsamling av slike data.

Opplysningene kan sendes til:

Statens kartverk Sjøkartverket , Postboks 60, 4001 Stavanger.

10. KYSTVERKET - KYSTDIREKTORATET.

Kystverkets hovedadministrasjon består av **Kystdirektoratet** som ledes av Kystdirektøren.

Kystdirektoratet er inndelt i en nautisk, teknisk og administrativ avdeling og plansekretariat.

Kystdirektoratet har følgende adresse:

Postadresse:	Besøksadresse:
Postboks 8158 Dep	Rådhusgt 1 - 3.
0033 OSLO	0151 Oslo.

Teletjenester:

Telefon:	22 47 62 00.
Telegramadr:	Kystdirektoratet, Oslo22 03 40 90
Telex:	21555 KDIR N
Telefax:	22 42 48 35

Kystverkets distriktsorganisasjon består av 5 kystdistrikt som hver er inndelt i en nautisk, teknisk og administrativ avdeling.

DISTRIKT/ADRESSE**ANSVARsomRÅDE**

Kystverket 1. distrikt.
Postboks 3.
4801 Arendal
Tlf.: 37 00 46 00
Telefaks: 37 02 69 49.

Svenskegrensen -Åna Sira.
(Østfold, Oslo, Akershus, Buskerud, Vestfold,
Telemark, Aust Agder og Vest Agder fylker).

Kystverket 2. distrikt.
Postboks 466.
5501 HAUGESUND.
Tlf.: 52 70 22 10.
Telefaks: 52 72 16 81.

Åna Sira - Statt.
(Rogaland, Hordaland og Sogn og Fjordane fylke).

Kystverket 3. distrikt.
Ystenesgata 41,
6007 ÅLESUND.
Tlf.: 70 12 11 46.
Telefaks 70 12 63 24.

Statt - Leka.
(Møre og Romsdal, Sør-Trøndelag og Nord
Trøndelag's fylker).

Kystverket 4. distrikt.
Postboks 23,
8310 Kabelvåg.
Tlf.: 76 07 80 00.
Telefaks: 76 07 81 57.

Leka - Tjeldsundet/Andøy.
(Nordland fylke).

Kystverket 5. distrikt.
Boks 263,
9751 Honningsvåg.
Tlf.: 78 47 28 66.
Telefaks: 78 47 32 85.

Tjeldsundet/Andøy - Grense Jacobselv.
(Troms og Finnmark fylker).

11. NASJONAL KOORDINATOR - NAVIGASJONSVARSLER.

I 1983 ble det opprettet en nasjonal koordineringstjeneste for å ta seg av radio-navigasjonsmeldinger til sjøfarende. Tjenesten ble lagt til Kystdirektoratet som ble utpekt til Nasjonal Koordinator.

I samarbeid mellom IHO (International Hydrographic Organization) og IMO (International Maritime Organization) er det utarbeidet et internasjonalt radionavigasjonsvarslingssystem hvor havområdene er inndelt i 16 områder eller "NAVAREAS".

Norge tilhører "NAVAREA ONE" hvor Storbritannia er områdekoordinator og hvor det innenfor hvert område sendes navigasjonsvarsler utover de nasjonale kystradiostasjoner. For nærmere opplysninger om senderfrekvens m.v. vises til: "Admiralty List of Radio Signals:" Volume 1 (Parts 1 & 2) - "Coast Radio Stations", Volume 3 - "Radio Weather Services and Navigational Warnings" og "Liste over norske radiostasjoner".

Det er normalt kun meldinger av plutselig karakter som vil bli sendt ut som radio-navigasjonsvarsler. Alle andre meldinger vil såfremt de er kjent i tilstrekkelig tid på forhånd, bli kunngjort i "Etterretninger for sjøfarende".

MEDDELELSER TIL/FRA NASJONAL KOORDINATOR/KYSTRADIOSTASJON.

For at Kystverket eller annen ansvarlig myndighet, så raskt som mulig skal kunne utbedre feil og mangler og/eller sende navigasjonsvarsel, henstilles det til sjøfarende om omgående å melde alle uregelmessigheter til:

Nasjonal koordinator for navigasjonsvarsler,

Kystdirektoratet

Postboks 8158 Dep.,

0033 OSLO.

**Hele døgnet: Tlf.: 22 42 23 31. Telefax: 22 41 04 91. Telex: 76 550 Navco n.
eller til nærmeste kystradiostasjon.**

12. KYSTRADIOSTASJONENES UTSENDELSE AV NAVIGASJONSVARSEL.

Kystradiostasjonene sender navigasjonsvarsel etter følgende retningslinjer:

A. Livsviktige- og viktige varsler, inkludert storm- og kulingvarsler, sendes ut over kystradiostasjonene på telefoni straks ved mottaking, deretter ved slutten av den første taushetsperiode og gjentas i den første faste sendetiden. På telegrafi sendes varslene ved mottaking og gjentas etter de to påfølgende taushetsperioder.

B. Rutinemeldinger sendes på telefon tre ganger i de faste sendetidene. På telegrafi sendes rutinevarsler i forbindelse med trafikklistene. Alle navigasjonsvarsler repeteres en gang i døgnet i inntil 7 dager, deretter gjentas navigasjonsvarslets nummer en gang i døgnet som fortsatt gyldig (still in force) til kansellering. Kun helt spesielle navigasjonsvarsler vil unntaksvis bli gjentatt i sin helhet.

I **NAVTEX**-systemet sendes alle meldinger straks ved mottaking og gjentas i de to påfølgende faste sendetidene. Navigasjonsvarsler numereres fortløpende.

Lokale varsler sendes normalt over den aktuelle kystradiostasjon.

Andre varsler kunngjøres normalt slik:

Sjøkart 1 - 12:	Tjøme, Farsund, Rogaland
Sjøkart 13 - 23:	Farsund, Rogaland, Bergen, Florø
Sjøkart 24 - 43:	Bergen, Florø, Ørlandet
Sjøkart 44 - 80:	Ørlandet, Bodø
Sjøkart 81 - 116:	Bodø, Vardø

En forutsetning for utsendelse av navigasjonsvarsel er at hendelsen har betydning for sikker navigasjon og/eller representerer en viss fare i det aktuelle område.

Ren informasjon om f.eks. dykking, arbeide langs kaier ol. som ikke representerer noen fare for de sjøfarende og hvor det føres reglementerte signaler og/eller er stasjonert vaktbåt blir normalt ikke kunngjort.

Meldinger om gjenstander som er mistet og som det ønskes opplysninger om sendes heller ikke ut som navigasjonsvarsel med mindre gjenstanden representerer en særlig fare for de sjøfarende.

Meldinger om planlagte hendelser så som skyteøvelser, stengninger av farleder i forbindelse med større arbeider blir kunngjort i "Etterretninger for sjøfarende. Et eventuelt navigasjonsvarsel vil være en kort melding med henvisning til tidligere melding i Efs for detaljinformasjon dersom det måtte bli aktuelt.

Meldinger som vurderes som radionavigasjonsvarsel blir omgående gitt prioritet og sendt til aktuelle kystradiostasjoner.

NAVTEX stasjoner i NAVAREA ONE området.

Kystradiostasjon:	ID. bokstav	Sendetider (UTC)
Rogaland:	L	0148 - 0548 - 0948 - 1348 - 1748 - 2148.
Bodø:	B	0018 - 0418 - 0900 - 1218 - 1618 - 2100.
Vardø:	V	0300 - 0700 - 1100 - 1500 - 1900 - 2300.
Cullercoats	G	0048 - 0448 - 0848 - 1248 - 1648 - 2048
Stockholm (Bjuröklubb)	H	0000 - 0400 - 0800 - 1200 - 1600 - 2000
Stockholm (Gislövshammar)	J	0330 - 0730 - 1130 - 1530 - 1930 - 2330
Stockholm (Stavnäs)	U	0030 - 0430 - 0830 - 1230 - 1630 - 2030
Niton	S	0018 - 0418 - 0818 - 1218 - 1618 - 2018
Oostende	T	0248 - 0648 - 1048 - 1448 - 1848 - 2248
Reykjavik	R	0318 - 0718 - 1118 - 1518 - 1918 - 2318
Netherlands Coast Guard	P	
Portpatrick	O	

(Redaksjon, Stavanger 1998).

13. BØLGEVARSEL FOR STATT. VARSLINGSTJENESTE.

Det er nå mulig for alle fartøyer som passerer **Statt** å inhente **2 døgnns varsel** for vind og bølger for området.

Varsel kan bestilles fra:

Vervarslinga på Vestlandet: Telefon: 55 23 66 00. Telefaks: 55 23 67 03.

Havnekontoret i Måløy: Telefon: 57 85 12 78. Telefaks: 57 85 06 35.

Svinøy Fyr: Telefon/Faks: 70 13 25 44. Mobiltelefon: 94 66 26 47

Ved bestilling av varsel bør følgende oppgis:

Skipets navn.

Fartøystype.

Tidsrom for passering.

Kurs: Nord eller Syd.

Returadresse (helst som telefaks nr).

Tjenesten er gratis.

(Redaksjon, Stavanger 1998).

14. OPPLYSNING OM LOSTJENESTEN.

Kysten er inndelt i Sjøtrafikkområder slik:

OSLOFJORDEN SJØTRAFIKKOMRÅDE

omfatter farvannene i Oslofjorden mellom riksgrensen mot Sverige og en linje Tønsberg Tønne - Sydostgrunnen.

GRENLAND SJØTRAFIKKOMRÅDE

omfatter farvannene mellom en linje Tønsberg Tønne - Sydostgrunnen og fylkesgrensen Telemark - Aust-Agder.

AGDER SJØTRAFIKKOMRÅDE

omfatter farvannene mellom fylkesgrensen Telemark - Aust-Agder og Kvasheim fyr.

ROGALAND SJØTRAFIKKOMRÅDE

omfatter farvannene mellom Kvasseheim fyr og fylkesgrensen Rogaland - Hordaland.

VESTLANDET SJØTRAFIKKOMRÅDE

omfatter farvannene mellom fylkesgrensen Rogaland - Hordaland og fylkesgrensen Sogn og Fjordane - Møre og Romsdal.

MØRE OG TRØNDELAG SJØTRAFIKKOMRÅDE

omfatter farvannene mellom fylkesgrensen Sogn og Fjordane - Møre og Romsdal og fylkesgrensen Nord-Trøndelag - Nordland.

NORDLAND SJØTRAFIKKOMRÅDE

omfatter farvannene mellom fylkesgrensen Nord-Trøndelag - Nordland og en linje Leiknes i Gisundet - Teistneset lykt.

TROMS OG FINNMARK SJØTRAFIKKOMRÅDE

omfatter farvannene mellom en linje Leiknes i Gisundet - Teistneset lykt og riksgrensen mot Russland.

Lostjenesten i sjøtrafikkområdene administreres av sjøtrafikkavdelinger underlagt Kystverkets distriktskontorer. Sjøtrafikkavdelingene har samme navn som sjøtrafikkområdene. Losformidlingen ivaretas gjennom sentrale formidlingssteder. Det er viktig at bestillingsfristene overholdes ved all losbestilling.

STATSLOSER FORMIDLES GJENNOM FØLGENDE STEDER (HELE DØGNET):

Sjøtrafikkområde	Sted	Telefon nr.	Telefax nr.	Telex nr.	VHF kanal
Oslofjorden	Horten	33 03 49 70	33034999		13
Grenland	Brevik	35 57 12 33	35571176	21783 tsent n	13, 80
Agder	Kristiansand	38 02 41 11	38022499		13
	Sokndal	51 47 73 77	51477928		13
Rogaland	Kvitsøy	51 73 53 97	51735391	73384 pilot n	13
Vestlandet	Kvitsøy*	51 73 53 97	51735391	73384 pilot n	13
	Fedje*	56 16 44 30	56164336	40656 fedje n	13
Møre og Trøndelag	Kristiansund	71 57 08 00	71570801		13
Nordland	Lødingen	76 93 11 04	76931289		13
Troms og Finnmark	Lødingen**	76 93 11 04	76931289		13

*) Losformidlingssentralen på **Kvitsøy** formidler statsloser i **Vestlandet** sjøtrafikkområde med unntak av trafikken til og fra **Sture** og **Mongstad**, som tar eller kvitter los ved **Fedje**. Sistnevnte trafikk formidles gjennom **Fedje Trafikksentral**.

**) Losformidlingssentralen i Lødingen ivaretar formidling av statsloser i Troms og Finnmark sjøtrafikkområde.

LOSMØTESTEDER (WGS 84).

Følgende symboler for losmøtested nyttes i sjøkart: (Los) (sett inn symbol for losmøtested)

Losmøtestedene er:

Sjøtrafikkområde:	Losmøtested:	Bredde:	Lengde:	Sjøkart nr.:
-------------------	--------------	---------	---------	--------------

Oslofjorden	Herføl	58° 58' 46.2226'' N	11° 03' 55.1712'' E	1, 201, 202, 301,305
	Vidgrunnen	59° 00' 58.2220'' N	10° 55' 55.1494'' E	1, 201, 202, 301, 305.
	Færder	59° 04' 28.2228'' N	10° 34' 25.0923'' E	1, 2, 201, 202. 301, 305
Grenland	Langesundsfjorden	58° 56' 34.1569'' N	09° 47' 37.0134'' E	5, 6, 202, 301, 305.
Agder	Torungen	58° 23' 34.0565'' N	08° 50' 24.9205'' E	7, 8, 301, 305.
	Oksøy	58° 03' 09.9876'' N	08° 07' 24.8506'' E	9, 301, 305, 306.
	Farsund	58° 01' 27.9349'' N	06° 48' 24.7680'' E	11, 301, 306.
	Listafjorden *	58° 10' 57.9547'' N	06° 32' 54.7471'' E	12, 301, 306.
	Sokndal	58° 17' 57.9520'' N	06° 13' 54.7098'' E	12, 301, 306.
	Egersund Syd *	58° 22' 57.9491'' N	05° 59' 54.6903'' E	12, 13, 301, 306.
	Egersund Nord *	58° 26' 57.9516'' N	05° 50' 54.6636'' E	13, 301, 306.
Rogaland	Tananger	58° 49' 57.9855'' N	05° 25' 54.5482'' E	14, 204, 205, 301, 306, 475.
	Skudefjorden	59° 05' 57.9998'' N	05° 20' 54.4701'' E	16, 204, 301, 306.
Vestlandet	Korsfjorden	60° 08' 34.1574'' N	05° 00' 54.1589'' E	21, 207, 301, 304, 307.
	Fedjeosen	60° 44' 40.2331'' N	04° 40' 54.0646'' E	23, 120, 208, 301, 304, 307, 483.
	Fedje Vest **	60° 45' 58.2261'' N	04° 27' 54.0405'' E	120, 208, 301, 304, 307.
	Holmengrå Vest **	60° 50' 58.2378'' N	04° 25' 54.0188'' E	24, 120, 208, 301, 304, 307.
	Holmengrå	60° 51' 16.2474'' N	04° 36' 48.0339'' E	24, 120, 208, 301, 304, 307, 483.
Møre og Trøndelag	Vanylvsgapet *	62° 11' 58.5090'' N	05° 17' 53.7882'' E	29, 30, 209, 301, 302, 304, 308.
	Breisundet	62° 26' 58.5778'' N	05° 58' 53.8450'' E	30, 31, 209, 210, 301, 302, 304, 308.
	Breisunddjupet *	62° 30' 58.5702'' N	05° 40' 53.7815'' E	30, 31, 209, 210, 301, 302, 304, 308.

	Kr.sund/Grip	63° 14' 58.8140'' N	07° 35' 53.9331'' E	36, 302, 304, 308.
	Kråkvågfjorden	63° 38' 58.9540'' N	09° 14' 54.1315'' E	38, 43, 302, 304, 309.
Nordland	Dønna *	66° 15' 17.4212'' N	12° 36' 36.2550'' E	59, 302, 304, 310.
	Åsvær	66° 16' 59.4065'' N	12° 12' 54.1882'' E	58, 302, 304, 310.
	Fleinvær	67° 13' 29.6062'' N	13° 46' 06.2205'' E	64, 65, 302, 304, 311.
	Tranøy	68° 12' 41.8064'' N	15° 35' 42.2937'' E	69, 229, 302, 304, 311.
	Lødingen	68° 22' 53.8509'' N	16° 01' 36.3175'' E	69, 230, 302, 303, 311.
	Andenes	69° 19' 30.0192'' N	16° 13' 24.1345'' E	81, 82, 302, 303, 311, 321.
Troms og Finnmark	Hekkingen	69° 36' 30.0996'' N	17° 51' 54.3514'' E	84, 85, 303, 321.
	Grøtnes *	69° 52' 24.2055'' N	19° 47' 36.6240'' E	91, 303.
	Fugløy	70° 06' 00.2575'' N	20° 12' 54.6452'' E	93, 303, 322.
	Akkarfjordnæringen *	70° 47' 00.4730'' N	23° 32' 07.1282'' E	101, 303, 323.
	Honningsvåg	70° 57' 30.5464'' N	25° 57' 55.6237'' E	104, 324.
	Kirkenes	69° 51' 12.4104'' N	30° 07' 14.6556'' E	116, 295, 325.

* Stedet benyttes bare etter nærmere avtale.

** Stedet skal benyttes av fartøyer over 20.000E BT som fører farlig eller forurensende last til/fra **Sture** og **Mongstad**, og av fartøyer som får los med helikopter.

BESTEMMELSER OM LOSBESTILLINGER

Fastsatt av Kystdirektoratet den 20. april 1988.

1. Fartøyer som kommer fra sjøen eller skal avgå fra havn og som ønsker eller er påbudt å bruke los, skal forhåndsbestille los med minst 24 timers varsel. Bestillingen skal følges opp med minst 5 timers varsel samt endelig bekreftes 2 timer før ankomst losstasjon, bordingsfelt eller avgang havn.
2. Inntreffer forhold som befrakter eller reder ikke kunne ha forutsett, kan bestillingsfristen fravikes. Slike forhold må i tilfelle dokumenteres. I tilfeller der bestillingsfristen ikke kan overholdes, vil los kunne bli tilvist med kortere frist mot tilleggsgebyr som fastsatt i Forskrifter om takster for kystgebyr m.v.
3. Ved bestilling av los til oppdrag som krever særlig planlegging, må bestillingen skje i så god tid at en forsvarlig planlegging kan foretas.
4. Når lokale forhold gjør det formålstjenlig, kan særskilte bestemmelser om bestillingsfrister fravikes av Kystdirektoratet.
5. Losbestilling forutsettes foretatt til vedkommende loskontor, losstasjon eller formidlingssentral over kystradiostasjon, telefon, telex eller på telefax.
6. For direkte samband mellom lossøkende fartøy og losbåt eller losstasjon skal nyttes VHF radiotelefon eller mobiltelefon.
7. De internasjonale bestemmelser om tilkalling av los ved signalflagg eller på annen måte er

fremdeles gjeldende, men forutsettes for fremtiden bare anvendt som supplerings av radiosambandet eller når radiosamband ikke kan etableres.

8. Ved losbestilling skal følgende opplysninger gis av fartøyet:

- a. Navn
- b. Kjenningssignal
- c. Nasjonalitet
- d. Største lengde og bredde, eventuelt bruttotonnasje etter skipsmålingskonvensjonen av 1969.
- e. Dypgang
- f. Lastens art
- g. Bestemmelseshavn
- h. Formål med anløpet
- i. Antatt ankomst/bordingsfelt/avgang havn
- j. Hvorvidt en eller to loser ønskes.

9. I de tilfeller los må vente på grunn av feil angitt tidspunkt for ankomst/avgang, må fartøyet betale ventepenger som fastsatt i "Forskrifter om takster for kystgebyr m.v." Ved ventetid kan losen, som følge av arbeidstidsbestemmelsene eller knapphet på loser i området, tilbakekalles. Ny losbestilling må i tilfelle foretas med angivelse av nøyaktig tidspunkt for fartøyet ankomst/avgang.

10. Disse bestemmelser trer ikraft den 1. august 1988. Samtidig oppheves Bestemmelser om forhåndsmelding ved losbestillinger, fastsatt av Losdirektøren 10.5.1963.

HORDALAND. FEDJE LOSSTASJON. LOSTRANSPORT MED HELIKOPTER.

1. **Losmøtesteder:**
Fedje Vest 60° 45' 58" N, 04° 27' 54" E (WGS 84).
Holmengrå Vest 60° 50' 58" N, 04° 25' 54" E (WGS 84).
2. Fartøyer over **20.000 BT** som fører farlig eller forurensende last til og fra havnerterminalene **Sture** og **Mongstad**, vil bare bli betjent fra losmøstedene som er nevnt i pkt. 1. (Jfr. § 1 annet ledd i forskrift 15.07.1994 nr. 774 om tvungen bruk av statslos ved seiling til og fra havnerterminalene **Sture** og **Mongstad**).
3. De fartøyene som er nevnt i punkt 2, gis tilbud om lostransport med helikopter. Tilbudet fremsettes overfor fartøyet eller agenten ved første losbestilling. Fartøyer/agenter som ikke umiddelbart godtar bruk av helikopter, gis frist til å avgjøre inntil 12 timer før losoppdraget skal iverksettes.
4. Fartøyer som mottar helikopter, skal rette seg etter regler nedlagt i "Guide to Helicopter/Ship Operations", utgitt av International Chamber of Shipping og "Shipmaster's Guide To Pilot Transfer By Helicopter", utgitt av International Maritime Pilots' Association.
5. De fartøyene som er nevnt i punkt 2, og som ikke kan eller ikke ønsker å benytte helikopter til lostransport, vil bli betjent fra losbåt når slike operasjoner kan utføres med nødvendig sikkerhet. Basis for disse operasjonene skal være de nye

losmøtestedene som er nevnt i punkt 1. Det presiseres at alternativet til helikoptertransport er ventetid når bruk av losbåt ikke anses forsvarlig.

6. **Fedje Trafikksentral** skal ikke klarere fartøyer som er nevnt i punkt 2, for innseiling før losen har embarkert. Slike fartøyer skal ikke klareres for utseiling med los ombord før det er avklart at losen kan debarkere som forutsatt.
7. Ved ledig kapasitet kan også andre fartøyer enn de som er nevnt i punkt 2, gis tilbud om lostransport med helikopter når fartøyet fyller kravene i punkt 4. Fartøyene vil eventuelt bli betjent fra de nye losmøtestedene.
8. Kostnadene ved all bruk av helikopter til lostransport faktureres av helikopterselskapet til det enkelte fartøy ved agenten.
9. Tiltakene iverksettes straks og skal gjelde inntil videre.

Fartøyer som ikke omfattes av tiltakene, vil fortsatt bli betjent med losbåt fra losmøtestedene i **Fedjeosen** og ved **Holmengrå**. Statslos skal forhåndsbestilles med **24 timers** varsel til: **Fedje Trafikksentral** telefon: 56 16 44 30, fax: 56 16 43 36.

*** HORDALAND. FEDJE PILOT STATION. PILOT TRANSFER BY HELICOPTER.**

1. **Pilot boarding places:**

Fedje Vest	60° 45' 58" N, 04° 27' 54" E (WGS 84).
Holmengrå Vest	60° 50' 58" N, 04° 25' 54" E (WGS 84).
2. *Pilot services for vessels which exceed **20,000 GT** and are carrying hazardous or polluting cargo to and from the harbour terminals at **Sture** and **Mongstad** will be provided exclusively from the pilot boarding places mentioned in point 1. Cf. section 1 second paragraph of Regulation no. 774 of 15 July 1994 on compulsory use of a state pilot when entering and departing from the harbour terminals at Sture and Mongstad.*
3. *Vessels as mentioned in point 2 will be offered pilot transfer by helicopter. Such offer will be given to the vessel or the agent when the initial pilot-booking is made. Vessels/agents that do not immediately accept pilot transfer by helicopter will have up to 12 hours prior to commencement of the pilotage assignment in which to make a decision.*
4. *Vessels that receive a helicopter shall comply with the rules set out in "Guide to Helicopter/Ship Operations", issued by the International Chamber of Shipping and "Shipmaster's Guide to Pilot Transfer by Helicopter", issued by the International Maritime Pilots' Association.*
5. *Vessels as mentioned in point 2, which cannot or do not wish to have a pilot transferred by helicopter, will have a pilot transferred by pilot boat when this can be done safely. The pilot will be transferred to the new pilot boarding places mentioned in point 1. It should be noted that to decline use of a helicopter in cases where it is not safe to use a pilot boat will result in waiting time.*

6. ***Fedje Traffic Control Centre** shall not clear vessels mentioned in point 2 for entry until the pilot has embarked. Such vessels shall not be cleared for departure with a pilot on board until it is confirmed that the pilot can disembark as intended.*
7. *If helicopters are available, other vessels than those mentioned in point 2 may also be offered pilot transfer by helicopter provided the vessel in question satisfies the requirements of point 4. The vessels will in the event be provided with a pilot at the new pilot boarding places.*
8. *The helicopter company will bill the agent for the particular vessel for all costs incurred in pilot transfer by helicopter.*
9. *The above measures will be implemented immediately and shall apply until further notice.*

*Vessels not encompassed by these measures will continue to be provided with a pilot by pilot boat at the pilot boarding places in **Fedjeosen** and off **Holmengrå**. State pilots shall be booked in advance giving **24 hours'** notice to:*

***Fedje Traffic Control Centre**, telephone: 56 16 44 30, fax: 56 16 43 36.*

FORSKRIFTER OM BRUK AV STATSLOS OG OM GEBYRER

For å bidra til økt navigasjons- og miljö sikkerhet på norskekysten ble det med virkning fra 1. mai 1995 innført et nytt, helhetlig lospliktsystem, fastsatt med hjemmel i lov av 16. juni 1989 nr. 59 om lostjenesten. Med visse unntak (bl.a. for de fleste fartøyer i innenriks fart) har fartøyer over 500 BT plikt til å bruke statslos innenfor grunnlinjen. For fartøyer som fører farlig eller forurensende last, og for enkelte andre fartøyer, er tonnasje grensen lavere. Farledsbevis kan gi fritak fra plikten til å bruke los. Se Efs nr. 8/479/1995.

Følgende forskrifter med senere endringer gjelder:

- Forskrift 23. 12. 1994 nr. 1129 om plikt til å bruke los i norske farvann.
- Forskrift 23. 12. 1994 nr. 1215 om farledsbevis.
- Forskrift 23. 12. 1994 nr. 1128 om losberedskapsgebyr og losingsgebyr (losgebyrer).
- Forskrift 21. 04. 1995 nr. 375 om alminnelig kystgebyr (fastsatt med hjemmel i lov av 8. juni 1984 nr. 51 om havner og farvann).
- Forskrift 25. 04. 1995 nr. 388 om innkreving m.v. av losgebyrer og alminnelig kystgebyr til Kystverket.

I tillegg gjelder følgende lokale forskrifter om losplikt, gitt med hjemmel i lov av 16. juni 1989 nr. 59 om lostjenesten:

1. Forskrift om at los skal nyttes i **Grenlandsområdet**, Telemark fylke, fastsatt ved kgl. resolusjon av 15. juli 1994.
Forskriften gjelder fartøyer over 200 BT som trafikkerer Grenlandsområdet.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.
2. Forskrift om tvungen bruk av statslos ved seiling til og fra terminalhavnen på **Kårstø**, Rogaland fylke, fastsatt ved kgl. resolusjon av 15. juli 1994.
Forskriften gjelder fartøyer over 100 BT som fører farlig last i trafikk til og fra terminalen havnen på **Kårstø**.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.

3. Forskrift om tvungen bruk av statslos ved seiling til og fra havneterminalene **Sture og Mongstad**, Hordaland fylke, fastsatt ved kgl. resolusjon av 15. juli 1994. Forskriften gjelder fartøyer over 4000 BT som fører farlig eller forurensende last i trafikk til og fra havneterminalene **Sture og Mongstad**.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.

Merk: Kopi av ovennevnte bilag til Efs nr. 15/1994 kan fås ved henvendelse redaksjon Efs - telefon 51 85 88 99.

Spørsmål vedrørende losplikt/farledsbevis/losgebyrer rettes til:

SJØTRAFIKKAVDELING:	Telefon:
OSLOFJORDEN	33 03 49 50.
GRENLAND	35 57 10 70.
AGDER	38 02 41 11.
ROGALAND	51 73 51 14.
VESTLANDET	55 90 22 75/56 16 44 20.
MØRE OG TRØNDELAG	71 57 08 00.
NORDLAND	76 93 18 48.
TROMS OG FINNMARK	78 47 28 66.

Sjøtrafikkavdelingene vil også kunne oversende aktuelle forskrifter.

15. FORSKRIFTER OM BRUK AV INNSEILINGENE TIL GRENLAND, KÅRSTØ OG STURE OG MONGSTAD.

Følgende forskrifter gjelder:

1. Forskrift om bruk av innseilingen til havnedistriktene i Grenland, fastsatt av Fiskeridepartementet 21. januar 1988. Endret senest 15. juli 1994. Forskriften gjelder fartøyer over 50 BT som trafikkerer **Grenlandsområdet**.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.
2. Forskrift om bruk av innseilingen til havneterminalen på **Kårstø**, Rogaland, fastsatt av Fiskeridepartementet 25. november 1986. Endret 15. juli 1994. Forskriften gjelder fartøyer over 50 BT som fører farlig last til og fra havneterminalen på Kårstø.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.
3. Forskrift om bruk av innseilingen til havneterminalene **Sture og Mongstad**, Hordaland, fastsatt av Fiskeridepartementet 21. juli 1992. Endret 15. juli 1994. Forskriften gjelder fartøyer på 200 BT og over. Bestemmelser i forskriften om aktsomhetsplikt og lytteplikt på radio gjelder også mindre fartøyer.
Se Bilag til Efs nr. 15/1994.

Merk: Kopi av ovennevnte bilag til Efs nr. 15/1994 kan fås ved henvendelse redaksjon Efs - telefon 51 85 88 99.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 23. desember 1997).

16. FORSKRIFTER OM MERKING AV FISKEREDSKAPER.

Fiskeridepartementet har den 28. januar 1985 med hjemmel i lov av 3. juni 1983 nr. 40 om saltvannsfiske m.v. bestemt:

FORSKRIFTENS VIRKEOMRÅDE.

Denne forskrift gjelder for:

- a) Sjøterritoriet og indre farvann og
- b) i den økonomiske sone utenfor det norske fastland (utenfor 4 nautiske mil fra grunnlinjene). §§2-4 gjelder i hele området nevnt i første ledd med mindre noe annet er uttrykkelig sagt.

§2

IDENTITETSMERKING.

Faststående og drivende fiskeredskap som står i sjøen, skal være tydelig merket med vedkommende fartøys distriktsmerke. Dersom registreringspliktig fartøy ikke nyttes, skal redskapet være merket med eierens navn og adresse. Minst ett av vakene på redskapet skal være påført merke.

Not eller mær (pose) som brukes til låssetting, merkes som bestemt i første ledd, likevel slik at minst to vak skal være forskriftsmessig merket. Merking skal foretas på selve redskapet, hvis dette ikke har vak. Med vak menes i denne paragraf også blåser og bøyer.

§3

FASTSTÅENDE REDSKAP UTENFOR 4 NAUTISKE MIL.

Faststående garn- og lineredskap som står helt eller delvis i en økonomisk sone (jfr. 1 første ledd bokstav b), skal - i tillegg til merking etter 2 - være merket slik.

a. Endebøyer.

Om dagen skal redskapet i hver ende ha bøye med stang forsynt med radarreflektor eller flagg. Etter solnedgang skal det i hver ende av redskapet være bøye med refleksmidler (jfr. bokstav f) og stang forsynt med lys (jfr. bokstav g) slik at endebøyene angir redskapets posisjon og utstrekning.

b. Vestre endebøye.

Om dagen skal den vestre (halve kompassirkelen fra syd gjennom vest til og inkludert nord) endebøye ha to flagg, det ene over det annet. Avstanden mellom flaggene skal være minst 25 cm. Radarreflektor kan brukes i stedet for det øverste flagg. Etter solnedgang skal bøyen ha to lys. Avstanden mellom lysene skal være minst 50 cm.

c. Østre endebøye.

Om dagen skal den østre (halve kompassirkelen fra nord gjennom øst til og inkludert syd) endebøye ha ett flagg. Radarreflektor kan brukes i stedet for flagg. Etter solnedgang skal bøyen ha ett lys.

d. Bøyeavstand. Midtbøyer.

Avstanden mellom merkebøyene på et redskap skal ikke overstige 1 nautisk mil. Redskap med lengde over 1 nautisk mil, skal ha en eller flere bøyer (midtbøyer) mellom endebøyene. Midtbøye skal utstyres som bestemt i bokstav c. Etter solnedgang kan slik bøye likevel være uten lys, så lenge avstanden fra lys på redskapet ikke overstiger 2 nautiske mil.

e. En endebøye.

Gjør bunnens beskaffenhet og /eller strømmens styrke det umulig å ha bøye i hver ende av redskapet, skal redskapets lengde fra endebøyen ikke overstige 1 nautisk mil. Bokstavene b og c gjelder tilsvarende ettersom redskapet står i øst- eller vest-retning av endebøyen.

f. Bøjestang. Refleksmidler.

Stangen på merkebøyene skal være minst 2 meter høy over vannlinjen. Vak, bøyestang eller toppmerke skal forsynes med refleksmidler, slik at lys kan reflekteres i alle retninger.

g. Bøyelys.

Lyset på bøyestangen skal være gult og synlig i en avstand av minst 2 nautiske mil i god siktbarhet og mørke. Det kan nyttes lys som er tent hele tiden med samme styrke (fastlys) eller blinklys. På samme bøye kan det ikke nyttes både fastlys og blinklys. Blinklys skal gi mellom 20 og 25 blink pr. minutt. Brukes to blinklys på samme merkebøye, skal disse være synkronisert, slik at de blinker samtidig og i takt.

§4

DRIVENDE REDSKAP INNENFOR OG UTENFOR 4 NAUTISKE MIL.

Drivende garn- og lineredskap som står i sjøen, skal i tillegg til merking etter 2 - være merket slik:

a. Endebøyer.

For endebøyer gjelder §3 bokstav a tilsvarende. Begge endebøyer skal utstyres som bestemt i §3 bokstav c.

b. Bøyeavstand. Midtbøyer.

Avstanden mellom merkebøyene på et redskap skal ikke overstige 2 nautiske mil. Redskap med lengde over 2 nautiske mil, skal ha en eller flere bøyer (midtbøyer) mellom endebøyene. Midtbøye skal utstyres som bestemt i §3 bokstav c.

c. Blåser.

Garnlenke med lengde over 1 nautisk mil, skal mellom merkebøyene ha en eller flere blåser med en lysreflekterende farge som er godt synlig.

d. Bøyestang. Refleksmidler. Bøyelys.

§2 bokstavene f og g gjelder tilsvarende.

e. En endebøye.

Når redskapet er festet i et fiskefartøy, er det ikke nødvendig med merkebøye i denne enden.

§5

BESTEMMELSER FOR FINNMARK-KYSTEN INNENFOR 4 NAUTISKE MIL.

Faststående garn- og lineredskaper som på kysten av Finnmark står innenfor 4 nautiske mil fra grunnlinjene (jfr. §1 første ledd bokstav a), skal - i tillegg til merking etter §2 -hele døgnet føre dagmerking som bestemt i §3, bokstavene a-d. Er det umulig å bruke stang med høyde minst 2 meter som bestemt i §3, bokstav f, kan det nyttes stang som er minst 1 meter høy over vannlinjen. Dersom redskapets utstrekning ikke overstiger 1 nautisk mil, kan det nyttes en endebøye, jfr. §3, bokstav e annet punktum. Bøyestengene bør forsynes med refleksmidler, slik at lys kan reflekteres i alle retninger.

§6

GODKJENNELSE.

Merkebøyer, herunder lys, refleksmidler og radarreflektorer, skal være typegodkjent av Fiskeridirektøren.

§7

STRAFF.

Forsettlig eller uaktsom overtredelse av denne forskriften straffes etter bestemmelsene i §53 og §54 i lov av 3. juni 1983 nr. 40 om saltvannsfisken m.v. for såvidt handlingen ikke rammes av strengere straffebud. På samme måte straffes medvirkning eller forsøk.

§8

IKRAFTTREDELSE.

Denne forskrift trer i kraft straks. Samtidig oppheves Fiskeridepartementets forskrift av 5. februar 1982 nr. 266 om merking av fiskeredskaper.

Merking av fiskeredskap

Kjøp kun merkeutstyr som er påstemplet godkjent av Fiskeridirektøren. Etter de nye reglene skal lys være av gul farge. Blinklys skal gi mellom 20 og 25 blink pr. minutt.

Det er ingen bestemmelser om farge på blåser og flagg. Etter solnedgang skal det merkes med lys. Stangas høyde skal være minst 2 meter.

Det nye merkeutstyret tas i bruk gradvis slik at det etter 1. januar 1984 bare er i bruk utstyr godkjent etter de nye krav. Forskriftsmessig merking er nødvendig for å forebygge tap av fiskeredskaper og fangst. Brudd på merkereglene kan føre til anmeldelse til politiet og tap av retten til erstatning for redskapstapet. **Det betales ikke forskottserstatning dersom redskapene ikke var forskriftsmessig merket.** Kystvakten vil kontrollere at merkereglene overholdes.

De nye merkereglene får du ved henvendelse til: Fiskeridirektoratet, Informasjonskontoret, Postboks 185, 5001 Bergen.

(Skisse: Se side 19 Efs nr 1/97.)

17. SIKKERHETSSONER OMKRING "OFFSHORE" INSTALLASJONER.

1. Sjøfarende må huske på at kyststatene, med støtte av internasjonal rett, kan etablere sikkerhetssoner rundt installasjoner og andre anordninger på kontinentalsokkelen. Se IMO Resolution A379 (X).

2. Sikkerhetssonene får strekke seg 500 m rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen -også oljebrønner (hefter) på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

3. Fartøy får ikke uten særskilt tillatelse gå inn i eller passere gjennom en fastsatt sikkerhetssone. Det krever at fartøy av alle nasjonaliteter respekterer disse soner. De fleste kystetater har lov og straffeansvar for krenking av sonene.

4. Oppgaver om sikkerhetssoner og etablerte leder eller trafikkregulering i nærheten av "offshore" virksomhet meddeles i nautiske publikasjoner.

5. Sjøfarende må alltid regne med at det forekommer sikkerhetssoner omkring "offshore" installasjoner hvis ikke andre informasjon er gitt.

"OFFSHORE INSTALLATIONS" SAFETY ZONES.

Under international law a coastal state may construct and maintain on the continental shelf, installations and other devices necessary for the exploration and exploitation of its natural resources, establish safety zones around such installations, and take within these zones measures for their protection. Safety zones may extend to a distance of 500 metres around installations, measured from their outer edges.

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter

an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress.

18. ANBEFALT SIKKERHETSSONE OG TRYGG NAVIGASJON RUNDT OFFSHOREPLATTFORMER OG STRUKTURER.

(IMO Res. A 671 (16) Recommendation on Safety Zones and Safety of Navigation around Offshore Installations and Structures).

Assembly i IMO vedtok den 19. oktober 1989 ovennevnte rekommandasjon vedrørende sikkerhetssoner og sikker navigasjon rundt offshoreinnretninger etter at saken hadde vært til behandling og var blitt vedtatt av Maritime Safety Committee ved komiteens 57. sesjon.

Sjøfartsdirektoratet vil gjøre næringen oppmerksom på følgende forhold påpekt i resolusjonen:

1 (d) at norske skip, unntatt de med tillatelse, ikke går inn i eller passerer gjennom etablerte sikkerhetssoner.

1 (e) at forbud mot skip i sikkerhetssoner, unntatt hjelpefartøyer i offshorevirksomhet, ikke får anvendelse på skip som går inn i eller igjennom sikkerhetssonen:

(i) når disse er i nød

(ii) i den hensikt å redde eller forsøke å redde liv eller eiendom

(iii) i tilfelle av force majeure

1 (f) at skip, i de tilfeller som nevnt ovenfor under (e), tar tidlig radiokontakt med offshore-innretninger, fartøyer i offshorevirksomhet og andre fartøyer i området.

I tillegg til ovennevnte punkter vil Sjøfartsdirektoratet opplyse om den oppfølging av ikke-norsk registrert fartøy som overtreder en innretnings sikkerhetssone på norsk sokkel. Nevnte overtredelse etterforskes av Sjøfartsinspektøren og oversendes deretter til fartøyets flaggstat for videre forfølgning hvis det ikke er praktisk mulig å forfølge saken i Norge. Det vises her til punkt 3 i Vedlegg til resolusjonen.

Ovennevnte resolusjon - IMO Resolution A.671 (16) kan fås ved henvendelse til Sjøfartsdirektoratet.

(Redaksjon, Stavanger 1998)

19. OPPGAVE OVER TRAFIKKSEPARERINGSSYSTEM GODKJENT AV IMO.

Regel 10 i "Internasjonale regler til forebygging av sammenstøt på sjøen" av 1972, er tillempet til trafikksepareringssystem som er godkjent av IMO (International Maritime Organization).

Beskrivelse av trafikksepareringssystem godkjent av IMO t.o.m. mai 1991 finnes i den av IMO utgitte publikasjon "**Ships' Routeing**", **6th edition (Amendments 1992)** samt senere forandringer.

Trafikksepareringssystem finnes også gjengitt i sjøkart. Man bør være oppmerksom på at "noter" med trafikkanvisninger ikke alltid i sin helhet finnes medtatt i sjøkartet. Disse anvisninger finnes utførlig i "Ships' Routeing, pilot-charts, passage planning guides" og andre nautiske publikasjoner og seilingsbeskrivelser.

Utover nevnte IMO godkjente trafikksepareringssystem finnes et flertall andre trafikksepareringssystem som er opprettet med nasjonale forordninger.

I noen system er spesielle forholdsregler innbefattet som angir at de kan benyttes av alle skip eller bare for spesielle "klasser" av skip.

(Redaksjon, Stavanger 1998).

20. NORGE. AKVAKULTURANLEGG (HAVBRUK) - ADVARSEL.

Det er forbudt å drive fiske nærmere akvakulturanlegg enn 100 meter og ferdes nærmere enn 20 meter. (Lov av 14. juni 1985, nr. 68 om oppdrett av fisk, skalldyr mv.) (Oppdrettsloven paragraf 14).

21. UNDERVANNSKABLER OG LUFTSPENN - ADVARSEL.

Både undervannskabler og luftspenn kan føre høyspenning. Sjøfarende må derfor vise stor forsiktighet ved navigering i nærheten av disse. Likeledes må en være oppmerksom på at det kan forekomme undervannskabler og luftspenn som ikke er avmerket på sjøkartene. Undervannskabler og luftspenn etablert etter sjøkartets trykningstid er heller ikke vist. Tilstrekkelig klaring må benyttes ved passering av luftspenn. Husk at oppgitt høyde kan avvike pga. værforhold, is, snøforhold etc.

Skade på undervanns kabel.

Sjøfarende må unngå ankring og fiske med bunnredskaper i posisjoner der undervanns sjøkabler finnes markert på sjøkartene. Om slike redskaper henger seg fast i slike kabler kan kablene bli skadet og store skader på telekommunikasjonsnettet eller kraftnettet kan oppstå.

22. FLYTENDE SJØMERKER (Bøyer og Staker) - ADVARSEL.

Flytende sjømerker blir stadig utsatt for skader som følge av kollisjon uten at dette blir rapportert, noe som har vesentlig innvirkning på deres funksjon som hjelpemiddel for skipsfarten i alminnelighet.

Sjøfarende bes om å gi de flytende sjømerkene så godt rom som mulig ved passering og umiddelbart rapportere ethvert hjelpemiddel for navigasjon som har behov for ettersyn til:

Nasjonal koordinator for navigasjonsvarsler,

Kystdirektoratet

Postboks 8158 Dep.,

0033 OSLO.

Hele døgnet: Tlf.: 22 42 23 31. Telefax: 22 41 04 91. Telex: 76 550 Navco n.

eller til nærmeste kystradiostasjon.

Sjøfarende gjøres oppmerksom på at sjømerker ikke må benyttes til fortøyning i.h.t. Lov av 8. juni 1984 om havner og farvann m.v. Dette kan føre til at sjømerkene blir skadet eller kommer ut av posisjon.

23. SKJERMET FYRBELYSNING - ADVARSEL.

Sjøfarende gjøres oppmerksom på at ytre forhold som yr, regn, snø eller dugg på lykterutene kan forårsake at grensene blir utydelige eller flyttet i forhold til virkelige grenser.

Dersom det er is på lykterutene kan de fargede sektorene fortone seg hvite. Sjøfarende anmodes derfor om også å kontrollere posisjonen ved hjelp av andre navigasjonshjelpemidler når slike forhold kan oppstå.

24. KYSTVERKETS MERKESKIP - ADVARSEL.

Som en del av sin oppgave er det nødvendig for Kystverkets merkeskip å fortøye langs med lysbøyer eller andre flytende merker for å utføre vedlikeholdsarbeide. Under disse

operasjonene har merkeskipet begrenset manøvreringsdyktighet og mannskapet utfører arbeide som kan medføre fare. Det kan forekomme at andre fartøyer passerer så nær og med så stor hastighet at det kan føre til risiko for skade på personell og ødeleggelse av skip og utstyr. Sjøfarende opplyses derfor om faren som kan oppstå som følge av dette og bes om å passere merkeskipene på så stor avstand som mulig og redusere farten tilsvarende.

25. RACON (MARITIME RADARFYR) - ADVARSEL.

Sjøfarende må være oppmerksom på at det kan forekomme at svar ikke blir mottatt fra en racon. Hvis dette er tilfelle bør den sjøfarende kontrollere at et passende radarsett er i bruk. En "X"-bånd racon kan kun bli aktivert med en 3 cm radar og en S-bånd racon kun med en 10 cm radar.

I tillegg, avhengig av avstanden, kan en mangel på svar skyldes en reduksjon av ytelse til skipets radar eller en feil ved raconen. Racon må derfor benyttes med forsiktighet.

26. MIDLERTIDIGE FORLATTE BRØNNHODER. (HEFTER). ADVARSEL.

Etter påbegynt boring, kan et brønnhode bli midlertidig forlatt av operatøren som har til hensikt å fortsette boringen ved en senere anledning.

I slike tilfeller blir en "Guide Base" satt igjen på sjøbunnen for å lette tilkomsten når boringen skal fortsette. Denne "Guide Basen" er en plate 12 fot i firkant med ca. 12 - 15 fot høye ben.

Et sentralt rør ca. 20 tommer i diameter stikker normalt opp ca. 10 - 15 fot over sjøbunnen.

Fiskere er advart og anmodet om å holde seg godt klar av disse brønnhodene som normalt **ikke** er merket med bøyer.

Så snart redaksjon får beskjed om posisjonen til et brønnhode blir denne publisert i "Etterretninger for sjøfarende" under tema "**farer**" som hefte.

27. NORDSJØEN. SEISMISKE MÅLINGER. ADVARSEL.

Oppmerksomheten rettes mot at man overalt på norsk kontinentalsokkel kan møte fartøyer som utfører seismiske målinger. Disse seismiske fartøyene som fører foreskrevne signaler kan ha opptil flere tusen meter med kabler slepende etter seg.

Normalt blir tid og sted for slike undersøkelser publisert i Etterretninger for sjøfarende, men innkomne meldinger til redaksjonen kan komme for sent til å bli publisert til riktig tid.

28. ADRESSEOPPGAVER FOR ISBRYTERTJENESTEN I NORGE, SVERIGE, DANMARK, FINLAND OG ESTLAND - VINTEREN 1998.

Isbryterkontoret og ismeldingstjenesten i Norge har følgende adresse, telefon m.m.:

Postadresse: Kystverket, 1. distrikt, Postboks 3, 4801 ARENDAL

Telefon: 37 00 46 00 / 37 00 46 25

Telegram: Kystverket 1.distrikt, ARENDAL

Telefax: 37 02 69 49 37 02 42 05.

Ismeldingstjenesten

Ismeldingstjenesten for kyststrekningen **Svenskegrensen - Kristiansand** vil bli iverksatt fra 1. januar 1998 og opprettholdes så lenge det er is i nevnte farvann.

Melding om issitasjonen i ovennevnte farvann vil bli lest inn i klartekst hver dag før kl. 1100 og hvis issituasjonen tilsier det.

Melding fås på automatisk telefonsvarer, nr. 37 02 42 05.

Melding om større iskonsentrasjoner, drivis og fastis, som kan skape problemer for skipsfarten, vil bli kunngjort over kystradiostasjonene som standard navigasjonsvarsel.

Ismeldingstjenesten vil bli satt igang fra **1. januar 1998**, eventuelt tidligere hvis forholdene skulle tilsi det, og opprettholdt så lenge det er is i ovennevntenevnte farvann.

SVERIGE (Retningsnummer: 46).

Postadresse: Sjöfartsverket, Isbrytningsavdelingen,
601 78 NORRKÖPING

Telefon: Sentralbord (0800-1640) (0)11-19 10 00

Telex: 64416 ICESERV S

Telefax, grupp 3: (0)11-10 31 00.

Kortfattet redegørelse før dagens issituasjonen, isbryternes arbeidsområder samt anvisninger for sjøfarten kan om vinteren fås gjennom telefonsvarere.

Aktuell informasjon spilles inn omkring kl. 1100. - Telefon: **(0)11-10 84 80.**

Når isbryterekspedisjon er ubemannet benyttes telefonsvarer:

Telefon: **(0)11-19 12 10.**

Fartøy, bestemt for svenske og finske havner i **Bottenviken** og **Bottenhavet** som har trafikkbegrensninger skal ved passering av **Svenska Björn** rapportere nasjonalitet, navn, destinasjon/ETA og fart til:

LOTSARNA STOCKHOLM.

VHF kanal 84 . Eller via kystradiostasjon på telefon: 08-666 66 22.

Bestilling av svensk is- eller åpensjøslos kan bestilles 24 timer før oppdraget begynner som følger:

For område:	Losstasjon:	Telefon:	Telefax:
Skagerrak, Nordsjøen, Engelske kanal	Gøteborg	031-12 54 33	031-731 43 36
Østersjøen:	Stockholm	08-666 66 22	08-666 66 90
	Malmö	040-611 52 69	040-30 18 68
	Luleå	0920-553 56	0920-553 06

DANMARK (Retningsnummer: 45).

Postadresse: Søværnets operative Kommando, Istjenesten,
Postboks 483,
DK-8100 Århus C.

Telefon 89 43 30 99 (omstilling)

Telefon 89 43 32 53 daglig leder, orlogskaptein Alex Jensen.

Telefax: 89 43 32 30.

Telefax: 89 43 32 44 (call fax med iskort og isberetning).

Telex: 64527 shipp0s dk

Den danske istjenesten er plassert i Søværnets operative Kommandos Operasjonssenter som er døgnbemannet.

FINLAND (Retningsnummer: 358).

Postadresse: Sjøfartsstyrelsen,
PB 171
00181 Helsingfors, Finland
Sentralbord: (0800 - 1615), 204 48 40

Telefon: 204 4216
Direktevalg: 204 4306
Trafikchef Björn Sjöman 204 4416
Sjøfartsinspektør Claes Tigerstedt 204 4316
Sjøfartsinspektør Åke Tötterström 204 4316
Trafikbyrå: 12-1471 mkh sf.
Telex: 204 4431
Telefax:

Å-jour under isbrytersesongen, lør-, søn- og helgedager (0900 - 1100):

Telefoner: 0204 48 4216
0204 48 4306 eller
0204 48 4416.

ESTLAND (Retningsnummer 372)

Postadresse: Leavaliikluse Juhtimise keskus (Vessel Traffic Services)
Lume 9
EE 004 TALLIN, ESTLAND

Telefon 6 205 740
Telefax: 6 205 746
(Redaksjon, Stavanger 1998).

1. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (Lights):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 1, 24, 72, 74, 81, 464.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie B.

29. * Oslofjorden. Fredrikstad, Østre løp. Røsvikrenna. Tuppegrunnen lanterne etablert. Tuppegrunnen lysbøye utgår.

1) Posisjon: ca. 59° 10.9' N, 10° 57.1' E (ED50), **Kaldera** lykt.

a) Påfør **Tuppegrunnen** lanterne, **Fl G 3s**, rundtlysende, lyshøyde 6,8m i posisjon: **59° 09.944' N, 10° 57.381' E** (WGS84). (169° - 1710m fra 1).

b) **Tuppegrunnen** lysbøye i posisjon 170° - 1780m fra 1) utgår.

Kart: 1, 464. Båtsportkart: Serie B. Fyrlista 1996 nr. 96b. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. desember 1997).

*** Oslofjorden. Fredrikstad, Østre løp. Røsvikrenna. Tuppegrunnen Light and Lightbuoy.**

1) Position: 59° 10.9' N, 10° 57.1' E approx. (ED50), **Kaldera** light.

a) Insert **Tuppegrunnen** light, **Fl G 3s**, vis. 000° - 360°, height 6,8m in position: **59° 09.944' N, 10° 57.381' E** (WGS84). (169° - 1710m from 1).

b) Delete **Tuppegrunnen** lightbuoy in position 170° - 1780m from 1).

Charts: 1, 464. *Small Craft Chart: Serie B. Norw. List of Lights 1996 No. 96b.*

30. * (P). Hordaland/Sogn og Fjordane. Planlagt endringer av fyrbelysning. Rettelse.
Se tidligere Efs 24/1187/97.

Kastholmsundet N (Q R)- fyrlista nr. 2051 og **Krossøysundet (Q R) -** Fyrlista nr. 2053 rettes til kart 24.

(Redaksjon, Stavanger 5. januar 1998).

31. * Lofoten. Flakstadøy. Napp Molo lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Posisjon: ca. 68° 07.8' N, 13° 26.6' E (ED50), **Napp Molo** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso R 6s**, rundtlysende med indirekte belysning av molohodet.

Kart: 72, 74. Fyrlista 1996 nr. 7764. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. januar 1998).

*** Lofoten. Flakstadøy. Napp Molo Light. Floodlight.**

Position: 68° 07.8' N, 13° 26.6' E approx. (ED50), Napp Molo light.

Amend light to Iso R 6s, vis. 000° - 360° with floodlight (illuminated).

Charts: 72, 74. Norw. List of Lights 1996 No. 7764.

32. * Lofoten. Flakstadøy. Napp. Øya Søre lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Posisjon: ca. 68° 07.9' N, 13° 26.6' E (ED50), **Øya Søre** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso G 6s**, rundtlysende med indirekte belysning.

Kart: 72, 74. Fyrlista 1996 nr. 7763. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. januar 1998).

*** Lofoten. Flakstadøy. Napp. Øya Søre Light. Floodlight.**

Position: 68° 07.9' N, 13° 26.6' E approx. (ED50), Øya Søre light.

Amend light to Iso G 6s, vis. 000° - 360° with floodlight (illuminated).

Charts: 72, 74. Norw. List of Lights 1996 No. 7763.

33. * Lofoten. Flakstadøy. Napp. Øya Nordre lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Posisjon: ca. 68° 07.9' N, 13° 26.3' E (ED50), **Øya Nordre** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso G 2s**, rundtlysende med indirekte belysning.

Kart: 72, 74. Fyrlista 1996 nr. 7765a. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. januar 1998).

*** Lofoten. Flakstadøy. Napp. Øya Nordre Light. Floodlight.**

Position: 68° 07.9' N, 13° 26.3' E approx. (ED50), Øya Nordre light.

Amend light to Iso G 2s, vis. 000° - 360° with floodlight (illuminated).

Charts: 72, 74. Norw. List of Lights 1996 No. 7765a.

34. * Lofoten. Flakstadøy. Napp. Øya Midtre lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Posisjon: ca. 68° 07.9' N, 13° 26.4' E (ED50), **Øya Midtre** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso G 4s**, rundtlysende med indirekte belysning.

Kart: 72, 74. Fyrlista 1996 nr. 7765. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. januar 1998).

*** Lofoten. Flakstadøy. Napp. Øya Midtre Light. Floodlight.**

Position: 68° 07.9' N, 13° 26.4' E approx. (ED50), Øya Midtre light.

Amend light to Iso G 4s, vis. 000° - 360° with floodlight (illuminated).

Charts: 72, 74. Norw. List of Lights 1996 No. 7765.

35. * Lofoten. Flakstadøy. Napp. Finnhammaren Søre lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Posisjon: ca. 68° 07.9' N, 13° 26.3' E (ED50), **Finnhammaren Søre** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso R 4s**, rundtlysende med indirekte belysning.

Kart: 72, 74. Fyrlista 1996 nr. 7764. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. januar 1998).

*** Lofoten. Flakstadøy. Napp. Finnhammaren Søre Light. Floodlight.**

Position: 68° 07.9' N, 13° 26.3' E approx. (ED50), Finnhammaren Søre light.

Amend light to Iso R 4s, vis. 000° - 360° with floodlight (illuminated).

Kart: 72, 74. Fyrlista 1996 nr. 7764. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. januar 1998).

36. * Lofoten. Flakstadøy. Napp. Finnhammaren Nordre lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Posisjon: ca. 68° 07.9' N, 13° 26.2' E (ED50), **Finnhammaren** lanterne.

Lanternen er forandret til **Iso R 2s**, rundtlysende med indirekte belysning.

Kart: 72, 74. Fyrlista 1996 nr. 7764b. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6 januar 1998).

*** Lofoten. Flakstadøy. Napp. Finnhammaren Nordre Light. Floodlight.**

Position: 68° 07.9' N, 13° 26.2' E approx. (ED50), Finnhammaren light.

Amend light to Iso R 2s, vis. 000° - 360° with floodlight (illuminated).

Charts: 72, 74. Norw. List of Lights 1996 No. 7764b.

37. * Vesterålen. Andenes havn. Leisundet Nedre - og Øvre overettlykt etablert. Rettelse Tidligere Efs 24/1189/97 utgår.

- a) Påfør **Leisundet Nedre** overettlykt, **Iso W 2s**, lyshøyde 5,2m, på jernstang i posisjon: ca. **69° 19.67' N, 16° 08.70' E** (Norsk Gradnett).

Lykten lyser W fra 289° - 297° sterkest i overettlinjen 293° som leder inn mudret renne i **Leisundet**.

- b) Påfør **Leisundet Øvre** overettlykt, **Oc W 6s**, lyshøyde 9,1m, i posisjon: ca. **69° 19.690' N, 16° 08.55' E** (Norsk Gradnett).

Lykten lyser W fra 285° - 301° sterkest i overettlinjen 293° som leder inn mudret renne i **Leisundet**.

Kart: 81 (også spesial **Andenes havn**), 82. Fyrlista 1996 nr. 8227A(b) og 8227B (a).

(Redaksjon, Stavanger 5. januar 1998).

*** Vesterålen. Andenes Harbour. Leisundet Front- and Rear Leading Lights established. Correction.**

Delete former Efs 24/1189/97.

- a) Insert **Leisundet Front** leading light, **Iso W 2s**, height 5,2m, on iron perch, in position: **69° 19.67' N, 16° 08.70' E approx.** (Norw. Grad.)

- b) Insert **Leisundet Rear** leading light, **Oc W 6s**, height 9,1m, in position: **69° 19.690' N, 16° 08.55' E approx.** (Norw. Grad.).

Leading line: 293°.

Charts: 81 (plan, **Andenes havn**), 82. Norw. List of Lights 1996 No. 8227A(b) and 8227B (a).

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 30.

Båtsporkart (Small Craft Chart): Serie Q.

38. * Møre og Romsdal. Eggesbønes. BYB stake etablert. BY stake utgår.

Tidligere Efs 10/549/97 utgår.

1) Posisjon: ca. 62° 19.4' N, 05° 39.7' E (ED50), **Mjølstadnesflu** lanterne.

a) Påfør **BYB** stake i posisjon: 62° 19.263' N, 05° 39.851' E (WGS84), (62° 19.288' N, 05° 39.950' E) (ED50), **(140.5° - 300m fra 1)**. Dybde 8,5m ved vannstand 0.

b) BY stake i posisjon 128° - 320m fra 1) utgår.

Kart: 30. Båtsportkart: Serie Q. Merkelista side 247. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 18. desember 1997).

*** Møre og Romsdal. Eggesbønes. Spar Buoys.**

Delete former Efs 10/549/97.

1) Position: 62° 19.4' N, 05° 39.7' E approx. (ED50), **Mjølstadnesflu** light.

a) Insert **BYB** spar buoy in position: 62° 19.263' N, 05° 39.851' E (WGS84), (62° 19.288' N, 05° 39.950' E) (ED50), **(140.5° - 300m fra 1)**, at a depth of **8,5m**.

b) Delete BY spar buoy in position 128° - 320m from 1).

Chart: 30. Small Craft Chart: Serie Q. Norw. List of Aids to Navigation, page 247.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 6, 10, 24, 457.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie C, D, M.

39. * Aust-Agder. Ytre Grønnholmsgabet. Nye grunner. (Shoal Depths). Rettelse (Correction).

Tidligere Efs 24/1191/97 utgår. (Delete former Efs 24/1191/97).

1) Posisjon: ca. **58° 45.8' N, 09° 21.3' E** (Norsk Gradnett), **Jærnesheia** (37)

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1) (Insert shoal depths in following positions from 1):

	Dybde (Depth)	Posisjon (Position):
a)	8,7m	146.5° - 3020m (14m utgår) (delete 14m).
b)	8,7m	143° - 2950m
c)	6,5m	144,5° - 2850m
d)	15m	118° - 2080m (29m utgår) (delete 29m).
e)	10m	113.5° - 2850m
f)	8,4m	094° - 3400m
g)	14,5m	091.5° - 3900m

Kart (Charts): 6. Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie C. (Redaksjonen, Stavanger 5. januar 1998).

40. * Vest-Agder. Mandal. NE av Gismerøy. Ny grunne. Ny posisjon.

Tidligere Efs 24/1193/97 utgår.

Posisjon: 58° 01' 05.2" N, 07° 29' 01.5" E (WGS84).

(58° 01' 02" N, 07° 29' 06" E) (Norsk Gradnett).

Påfør en grunne **9,5m** ved **Kuboen** i ovennevnte posisjon. (10m utgår).

Kart: 10, 457. Båtsportkart: Serie D. (Redaksjonen, Stavanger 5. januar 1998).

*** Vest-Agder. Mandal. NE av Gismerøy. Shoal Depth. New Position.**

Delete former Efs 24/1193/97.

Position: 58° 01' 05.2" N, 07° 29' 01.5" E (WGS84).

(58° 01' 02" N, 07° 29' 06" E) (Norw. Grad)).

Insert **9,5m** shoal depth at **Kuboen** in above position. (Delete 10m).

Charts: 10, 457. Small Craft Chart: Serie D.

41. * (T). Sogn og Fjordane. Austgulfjorden. Hamarsnes. Ombygging av luftspenn. Livresundet periodevis stengt.

Tidrom: Uke 4/1998.

Posisjon: ca. 60° 58.2' N, 05° 11.1' E (ED50).

I forbindelse med bygging av ny og riving av gammelt luftspenn over **Livresundet** i ovennevnte posisjon kan farvannet i perioder bli sperret for all trafikk i omlag 20 minutter i nevnte tidsrom.

Trafikkerende i området må navigere med forsiktighet og rette seg etter anvisninger fra vaktbåt i området som opererer på VHF kanal 16.

Nærmere opplysninger kan en få ved henvendelse til anleggsleder på mobiltelefon: 94 56 54. 79.

Kart: 24. Båtportkart: Serie M. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 22. desember 1907).

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 10, 74.

Båtportkart (*Small Craft Chart*): Serie D.

42. * Vest-Agder. Hellersøyfjorden. Skjernøy. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 57° 59.9' N, 07° 32.7' E (ED50), **Spekelaksen** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 220° - 1220m fra 1) i retning 110° - 200m, derfra 072° - 320m, derfra 115 - 700m ut i sjøen.

Kart: 10. Båtportkart: Serie D. (Mandal Kommune, Mandal 3. desember 1997).

*** Vest-Agder. Hellersøyfjorden. Skjernøy. Submarine Pipeline.**

1) Position: 57°59.9' N, 07°32.7' E approx. (ED50), **Spekelaksen** light.

Insert a submarine pipeline from position 220° - 1220m from 1) in direction 110° - 200m, thence 072° - 320m, thence 115 - 700m out into the sea.

Chart: 10. Small Craft Chart: Serie D.

43. * Lofoten. Vestvågøy. Haugbugten. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 68° 08.4' N, 13° 28.2' E (Norsk Gradnett), **Napp** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 062° - 2200m fra 1) i retning 071° - 450m, derfra 056° - 500m, derfra 039° - 450m, derfra 021° til land i posisjon 057.5° - 3750m fra 1).

Kart: 74. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 18. desember 1997).

*** Lofoten. Vestvågøy. Haugbugten. Submarine Pipeline.**

1) Position: 68°08.4' N, 13°28.2' E approx. (Norw. Grad.), **Napp** light.

Insert a submarine pipeline from position 062° - 2200m from 1) in direction 071° - 450m, thence 056° - 500m, thence 039° - 450m, thence 021° to shore in position 057.5° - 3750m from 1).

Chart: 74.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 55, 56, 57.

Båtportkart (*Small Craft Chart*): Serie M.

44. * Sør-Helgeland. Alstahaug kommune. Havnedistriktsgrenser i sjøen (Harbour District).

I medhold av paragraf 14 annet ledd i lov av 8. juni 1984 nr. 51 om havner og farvann og bemyndigelse av 22. februar 1991 fra Fiskeridepartementet bestemte Kystdirektoratet den 1. desember 1997 følgende:

Grensene i sjøen for **Alstahaug** havnedistrikt skal være rette linjer mellom følgende punkter:

Punkt nr.:	Område:	Punktbeskrivelse med retning i 360° og avstand i meter til stigende pkt.nr. og sjøkartposisjon (nordlig bredde og østlig lengde i datum ED50)
1	Storvika, der SW gren av Storvikelva renner ut i Vefsnfjorden	Skjæringspunktet mellom kommunegrensa Alstahaug - Leirfjord og høyeste ordinære spring høyvannslinje (MV + ZO) 145,744 ° og 1403 m til punkt nr. 2 65° 57' 34,31" N, 12° 41' 15,48" E
2	Vefsnfjorden	229,336 ° og 2993 m til punkt nr. 3 65° 56' 57,82" N, 12° 42' 21,35" E
3	Vefsnfjorden	218,591 ° og 3928 m til punkt nr. 4 65° 55' 52,18" N, 12° 39' 27,57" E
4	Vefsnfjorden	137,726 ° og 1784 m til punkt nr. 5 65° 54' 10,13" N, 12° 36' 23,20" E
5	Nordholmen, 500 m NE	182,918 ° og 2553 m til punkt nr. 6 65° 53' 29,00" N, 12° 38' 01,87" E
6	Aspviksundet	195,732 ° og 1475 m til punkt nr. 7 65° 52' 06,56" N, 12° 37' 59,20" E
7	Sørholmen, 300 m ESE	235,134 ° og 1487 m til punkt nr. 8 65° 51' 20,25" N, 12° 37' 31,90" E
8	Storskjeret lykt, 300 m ENE	187,565 ° og 6456 m til punkt nr. 9 65° 50' 51,32" N, 12° 35' 58,33" E
9	Stokkafjorden	208,072 ° og 1700 m til punkt nr. 10 65° 47' 23,75" N, 12° 35' 10,76" E
10	Stokkafjorden	243,927 ° og 2544 m til punkt nr. 11 65° 46' 34,35" N, 12° 34' 12,44" E
11	Stokkeskjeret sjømerke	234,635 ° og 7744 m til punkt nr. 12 65° 45' 55,39" N, 12° 31' 16,40" E
12	Mindværffjorden	238,496 ° og 3636 m til punkt nr. 13 65° 43' 22,52" N, 12° 23' 15,25" E
13	Mindværffjorden	256,290 ° og 3839 m til punkt nr. 14 65° 42' 17,00" N, 12° 19' 18,62" E
14	Mindværffjorden	288,172 ° og 2758 m til punkt nr. 15 65° 41' 42,44" N, 12° 14' 29,62" E
15	Sotgrunnen	359,438 ° og 10200 m til punkt nr. 16 65° 42' 06,43" N, 12° 11' 01,50" E
16	Lisøyråsa	345,399 ° og 6149 m til punkt nr. 17 65° 47' 35,32" N, 12° 10' 17,69" E
17	Hestholmen, 330 m N	313,520 ° og 3558 m til punkt nr. 18 65° 50' 44,98" N, 12° 07' 54,52" E
18	Omnøyfjorden	38,326 ° og 1338 m til punkt nr. 19 65° 52' 00,16" N, 12° 04' 22,37" E

19	Klubbholman, 900 m ESE	90,000 ° og 1850 m til punkt nr. 20 65° 52' 35,28" N, 12° 05' 23,94" E
20	Sevøya, 500 m WSW	47,839 ° og 1713 m til punkt nr. 21 65° 52' 38,03" N, 12° 07' 49,78" E
21	Irsholmskjeran, 300 m SSE	97,907 ° og 1090 m til punkt nr. 22 65° 53' 16,99" N, 12° 09' 25,80" E
22	Lille Sanderøya, 500 m W	169,824 ° og 1981 m til punkt nr. 23 65° 53' 13,72" N, 12° 10' 51,51" E
23	Sanderøyan, 200 m E	151,571 ° og 1512 m til punkt nr. 24 65° 52' 11,33" N, 12° 11' 26,01" E
24	Hestøyråsa	60,616 ° og 1182 m til punkt nr. 25 65° 51' 29,46" N, 12° 12' 27,42" E
25	Hestholmen, 400 m NNW	28,523 ° og 2618 m til punkt nr. 26 65° 51' 49,64" N, 12° 13' 46,55" E
26	Kolskjeret, 800 m WSW	337,011 ° og 1792 m til punkt nr. 27 65° 53' 05,61" N, 12° 15' 17,12" E
27	Slåttskjeret, 400 m ESE	325,713 ° og 1331 m til punkt nr. 28 65° 53' 57,85" N, 12° 14' 16,18" E
28	Råtholmen, 400 m E	0,000 ° og 800 m til punkt nr. 29 65° 54' 32,27" N, 12° 13' 13,15" E
29	Alterfjorden	61,026 ° og 6916 m til punkt nr. 30 65° 54' 58,07" N, 12° 13' 10,35" E
30	Alterfjorden	37,999 ° og 2030 m til punkt nr. 31 65° 56' 54,60" N, 12° 20' 56,94" E
31	Alstenfjorden	55,717 ° og 6160 m til punkt nr. 32 65° 57' 47,92" N, 12° 22' 30,48" E
32	Alstenfjorden	53,964 ° og 7782 m til punkt nr. 33 65° 59' 46,61" N, 12° 29' 02,20" E
33	Ulvangen	130,392 ° og 1926 m til punkt nr. 34 66° 02' 22,27" N, 12° 37' 07,04" E
34	Sandnessjøen, Leirfjorden	90,000 ° og 900 m til punkt nr. 35 66° 01' 43,78" N, 12° 39' 07,19" E
35	Leirfjorden	68,552 ° og 3008 m til punkt nr. 36 66° 01' 44,86" N, 12° 40' 18,59" E
36	Leirfjorden	151,791 ° og 2962 m til punkt nr. 37 66° 02' 23,67" N, 12° 43' 57,59" E
37	Indre Blåbærvika der Kaldkloven renner ut i Botnfjorden	Skjæringspunktet mellom kommunegrensa Alstahaug-Leirfjord og høyeste ordinære spring høyvannslinje (MV +ZO) 66° 01' 01,07" N, 12° 45' 56,11" E

Unntatt fra havnedistriktet er farvannet utenfor Forsvarets stasjoner og anlegg (eiendom) i en avstand på 50 meter fra høyeste ordinære spring høyvannslinje.

De nye grensene er gjort gjeldende fra 1. februar 1998.

Merk: Posisjoner som påføres kart 55 må korrigeres fra ED50 til Norsk gradnett.

Kart: **57** (Pkt. 1 tom 9 og 30 tom 37), **55** (Pkt 9 tom 16), **56** (pkt. 16 tom 32). Båtportkart: Serie M. (Kystdirektoratet, Havne og Farvannsavd., Oslo 18. desember 1997).

2. NORDSJØEN

Farer (Dangers):

45. * Norsk kontinentalsokkel. Troll Feltet. Overvåkingstjeneste. TROLL A Plattformen. Statoil Trafikkontroll (Statoil VTS).

Posisjon: 60° 38' 44" N, 03° 43' 35" E, **Troll A** Plattform.

Fra **1. januar 1998** er Statoils Trafikkontroll på Sandsli (Statoil VTS) ansvarlig for **overvåkingstjenesten for Troll A plattformen.**

Overvåkingstjenesten er en rådgivende tjeneste for å koordinere fartøysbevegelse ved innsamling, verifisering og distribusjon av informasjon slik at det ikke oppstår fare eller ulykker, situasjoner mellom fartøy og plattform og fartøy innbyrdes.

Ellers skal overvåkingstjenesten kunne bidra ved søk og redning, koordinering av aksjoner ved nødsituasjoner eller ulykker og andre lignende aktiviteter.

Dette blir gjort med hjelp av radar og VHF basestasjon på **Troll A** plattformen som blir kontrollert fra trafikkkontrollen.

**Overvåkingstjenesta er døgkontinuerlig med kallesignal:
STATOIL TRAFIKKONTROLL på VHF kanal 16 og 68.**

Det er opprettet tre ulike soner rundt **Troll A** plattformen:

Troll A Sikkerhetssone.

Sikkerhetssonen er på **500 meter** regnet fra Troll A plattformens ytterpunkt.

I visse fare- og ulykkessituasjoner kan sikkerhetssonen utvides (jfr. forskrift).

Troll A Entringssone.

Entringssonen omfatter området innenfor buen av ein sirkel med radius **3** nautiske mil fra Troll A plattformen.

Troll A Innseglingssone.

Innseglingssona omfatter området innanfor buen av ein sirkel med radius **15** nautiske mil fra **Troll A** plattformen.

Overvåkingstjenesten, STATOIL TRAFIKKONTROLL.

Tjenesten vil så langt det er mulig bli drevet i overensstemmelse med *IMO Res. MSC.43(64) Guidelines and Criteria for Ship Reporting Systems*. Det vises også til *IMO Res. A.578(14) "Guidelines for Vessel Traffic Services"*.

Fartøy som har til hensikt å segle gjennom/passere entringssonen må melde fra om dette og gi en begrunnelse til trafikkkontrollen ved passering av grensen for innseglingssonen.

Dersom trafikkkontrollen finner at fartøy som er i innseglingssonen, ved å holde sin kurs og fart vil komme inn i entringssonen, skal fartøyet identifiseres og kontakt etableres i god tid for å be om at passeringsavstanden økes.

Dersom fartøy ikke responderer på oppkall vil **Troll A** beredskapsfartøy bli varslet for å sikre at nødvendige aksjoner blir iverksatt for å unngå at sikkerhetssonen blir krenket. Likeledes skal **Troll A** plattformen varsles.

For øvrig skal **Statoil Trafikkontroll** koordinere med fartøy i innseglings- og entringssonene slik at det ikke oppstår situasjoner hvor de er til fare for hverandre eller **Troll A** plattformen. Dersom det er nødvendig skal beredskapsfartøyet bli engasjert for å avklare slike situasjoner.

For at overvåkingstjenesten og fartøyene skal kunne forstå hverandre uten problem skal språket som benyttes fortrinnsvis være norsk eller engelsk.

Nærmere informasjon kan en få ved å henvende seg til:

Statoil Trafikkontroll DTJ/OBT 5020 Bergen. Telefon 55 99 20 90. Fax 55 99 26 03.

Kart: 307, 304 (INT 101), 558, 559, 6003-4. (Statoil, Stavanger 9. desember 1997).

*** Norwegian Continental Shelf. Troll Field. Surveillance Service Troll A Platform.**

Position: 60° 38' 44" N, 03° 43' 35" E, **Troll A Platform**

From 1. January 1998 the surveillance of the sea areas around the "**Troll A**" platform is taken over by **Statoils Trafikkontroll at Sandsli. (Statoil VTS).**

The surveillance service is an advisory service for the coordination of vessel movements by means of the gathering, verification and dissemination of information so as to avert hazards or accidents, incidents between vessels and platform and between vessels and other vessels. The surveillance service is also able to assist in search and rescue, in the coordination of measures to deal with emergencies and accidents and in other related activities.

The surveillance service is manned round the clock, with call-sign "Statoil Trafikkontroll" on VHF channels 16 and 68.

Three different zones have been established around the "**Troll A**" platform:

"Troll A" Safety Zone

The safety zone is 500 metres from the outer points of the "**Troll A**" platform. In certain hazard and accident situations the safety zone can be extended (c.f. Regulation).

"Troll A" Entry Zone

The entry zone comprises the area within the arc of a circle with a radius of three nautical miles from the "**Troll A**" platform.

"Troll A" Approach Zone

The approach zone comprises the area within the arc of a circle with a radius of 15 nautical miles from the "**Troll A**" platform.

The Surveillance Service STATOIL TRAFIKKONTROLL

As far as possible the service will be operated in conformity with IMO Res. MSC.43(64) Guidelines and Criteria for Ship Reporting Systems. We refer also to IMO Res. A.578(14) "Guidelines for Vessel Traffic Services". Vessels intending to sail through/pass the entry zone are asked to notify this and give their reasons to the "**Statoil Trafikkontroll**" when they pass the limit of the approach zone.

If the "**Statoil Trafikkontroll**" finds that vessels in the approach zone will, on maintaining their course and speed, come into the entry zone, the vessel will be identified and contact established in due time, if necessary, a request may then be made that the passing distance be increased.

If this is not possible or the vessel fails to respond, the "**Troll A**" standby vessel will be engaged with the view to interception of unknown vessels that may present a hazard to the "**Troll A**" platform, and the platform will be notified.

The surveillance service will otherwise interact with vessels in the approach and entry zones so that situations in which they are a hazard to each other or to the "**Troll A**" platform may be avoided.

If necessary, the standby vessel may be involved to clarify such situations.

So that the surveillance service and the vessels can understand each other without difficulty, the languages used will for preference be Norwegian or English.

Further information may be obtained by enquiry to:

Statoil Trafikkontroll DTJ/OBT 5020 Bergen. Telephone: 55 99 20 90. Fax: 55 99 26 03.

Charts: 307, 304 (INT 101), 558, 559, 6003-4.

46. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Odin Feltet. Fjerning av Odin Plattformen. Blokk 30/10. Midlertidig sikkerhetssone.

Tidligere Efs 22/1123/97 utgår.

Posisjon: 60° 04' 37.28" N, 02° 09' 57.27" E.

*Kutte og løfteoperasjonene av **Odin** plattformen i ovennevnte posisjon er avsluttet. Det ligger fremdeles en del gjenstander igjen på bunnen som forventes fjernet i januar 1998.*

*Området er **ikke** klargjort for tråling.*

Den midlertidige sikkerhetssonen med forbud mot oppankring og fiske ved Odin plattformen, med radius på 500m, rundt ovennevnte posisjon opprettholdes.

Kart: 559. (Esso Norge AS, Forus 23. desember 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Odin Field. Block 30/10. Obstruction. Restricted area.**

Delete former Efs 22/1123/97.

Position: 60° 04' 37.28" N, 02° 09' 57.27" E.

*Cutting operation of the **Odin** platform in above position is now completed but there are still some parts left at the seabed which will be removed in January 1998.*

Until further notice, a circular restricted area, radius 500m, is established centred in above position.

Chart: 559.

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

47. * Norsk, dansk, tysk, nederlandsk , belgisk og fransk kontinental sokkel. Draupner Plattform - Dunkerque. Nor Fra undervanns rørledning etablert. (Draupner - Dunkerque. NorFra submarine pipeline).

Tidligere Efs 5/282(P)/97 utgår. (Delete former Efs 5/282/97).

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner. (Insert submarine pipeline joining): (ED50):

1)	58° 11' 25,61" N,	02° 28' 15,30" E	16)	52° 31' 37,68" N,	03° 10' 33,87" E
2)	58° 11' 04,06" N,	02° 26' 49,79" E	17)	52° 10' 44,34" N,	03° 09' 32,97" E
3)	58° 08' 07,35" N,	02° 23' 21,06" E	18)	52° 01' 31,37" N,	03° 06' 39,82" E
4)	57° 44' 14,45" N,	02° 23' 44,96" E	19)	51° 51' 05,47" N,	03° 05' 26,23" E
5)	57° 28' 16,56" N,	02° 23' 20,64" E	20)	51° 46' 11,43" N,	03° 00' 03,49" E
6)	57° 03' 09,12" N,	02° 24' 45,19" E	21)	51° 30' 35,17" N,	02° 42' 27,74" E
7)	56° 24' 59,98" N,	02° 51' 21,65" E	22)	51° 20' 25,40" N,	02° 26' 41,90" E
8)	56° 05' 22,46" N,	03° 15' 25,49" E	23)	51° 10' 02,91" N,	02° 17' 36,59" E
9)	56° 02' 36,17" N,	03° 17' 52,78" E	24)	51° 05' 25,32" N,	02° 16' 09,06" E
10)	55° 52' 12,77" N,	03° 23' 54,99" E	25)	51° 04' 06,93" N,	02° 15' 40,75" E
11)	55° 48' 11,26" N,	03° 24' 48,93" E	26)	51° 03' 56,77" N,	02° 15' 34,89" E
12)	54° 47' 21,90" N,	03° 18' 02,11" E	27)	51° 03' 33,32" N,	02° 15' 24,48" E
13)	53° 15' 56,79" N,	03° 05' 33,53" E	28)	51° 02' 29,60" N,	02° 15' 04,26" E
14)	53° 03' 01,33" N,	03° 08' 30,74" E	29)	51° 02' 29,47" N,	02° 15' 04,06" E
15)	52° 45' 29,54" N,	03° 12' 28,58" E	30)	51° 02' 29,38" N,	02° 15' 03,36" E

Kart: 559, 560, 301. (Statoil, Stavanger 6. januar 1998).

48. (P). England/Nederland. Lowestoft - Ijmuiden. Undervanns kabel.

En undervanns kabel vil bli lagt mellom følgende posisjoner (WGS 84):

Lowestoft: 52° 27.10' N, 01° 44.04' E

1) 52° 24.90' N, 01° 48.60' E

2) 52° 23.11' N, 02° 16.58' E

3) 52° 23.58' N, 02° 18.92' E

4) 52° 24.61' N, 03° 20.70' E

5) 52° 20.50' N, 03° 45.18' E

6) 52° 20.40' N, 03° 54.30' E

7) 52° 20.36' N, 04° 00.00' E

8) 52° 23.67' N, 04° 25.60' E

9) 52° 26.60' N, 04° 31.50' E

Ijmuiden: 52° 26.77' N, 04° 33.91' E

Kart: 560 (Kingfisher Cable Awareness Chart, Desember 1997).

49. Nederland - England E kyst. Zandvoort til Aldeburgh. Undervanns kabel.

Tidligere Efs 12/662 og 20/1032/97 utgår.

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner:

a) 52° 22.68' N, 04° 31.78' E, (land)

j) 52° 17.30' N, 02° 30.90' E

b) 52° 22.70' N, 04° 25.35' E

k) 52° 15.78' N, 02° 21.95' E

c) 52° 19.46' N, 04° 08.40' E

l) 52° 13.80' N, 02° 07.90' E

d) 52° 18.94' N, 03° 57.88' E

m) 52° 11.87' N, 01° 56.00' E

e) 52° 19.26' N, 03° 48.32' E

n) 52° 09.30' N, 01° 38.92' E

f) 52° 20.26' N, 03° 38.15' E

o) 52° 09.23' N, 01° 38.94' E

g) 52° 19.43' N, 03° 36.53' E

p) 52° 09.61' N, 01° 36.34' E

h) 52° 19.37' N, 03° 18.30' E

q) 52° 09.54' N, 01° 36.36' E, (land).

i) 52° 19.39' N, 03° 15.10' E

Kart: 560. (B.A.Z. 52/574, 's-Gravenhage 1997).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE

50. Danmark/Sverige. Øresundforbindelsen. Skipstrafikksystemer. DROGDEN VTS og FLINT VTS. Rapportering.

DROGDEN VTS:

For å assistere skipsfarten ved gjennomseiling av **Drogden** under etablering av en tunell under **Drogden** som ledd i den faste forbindelse over **Sundet**, er det etablert et skipstrafikksystem, Vessel Traffic Service (VTS), med radarovervåking og radiomeldetjeneste. Systemet dekker VTS området **Hollænderdybet**, **Kongedybet** og **Drogden** og kalles "**DROGDEN VTS**".

"**DROGDEN VTS**" er bassert på å utføre tjenesten i overensstemmelse med den internasjonale Maritime Organisasjons (IMO) resolusjon "Guideline for Vessel Traffic Services".

"**DROGDEN VTS**" vil i perioder benytte vaktskip i VTS-området. Vaktskipene som vil ha påmalt på skipssiden ordet "**GUARD**", vil bli benyttet som hjelp til å identifisere skipsfarten i området.

Regler for radiomeldetjenesten.

Følgende regler gjelder:

1) Det henstilles til skip som ønsker å passere VTS- området, å melde fra over VHF til **"DROGDEN VTS"**.

2) Melding over VHF til **"DROGDEN VTS"** skal foretas ved skipets passering av følgende meldelinjer:

Sydgående skip: Ved passering av **Middelgrunds Fort** (55° 43' N, 12° 40' E), som skiller de nordlige innseilinger til **Kongedypet** og **Holænderdybet**.

Nordgående skip: Ved passering av lysbøyen **"M41"** (55° 25.0' N, 12° 40.7' E).

3) Oppkalling **"DROGDEN VTS"** foretas over VHF kanal 71. Radiomeldingen fra skipet sendes på denne VHF kanal eller en annen anvist kanal.

4) Informasjoner om særlige forhold vedrørende seilassikkerheten i området vil av **"DROGDEN VTS"** bli sendt ut på **VHF 71** etter en forrutgående annonsering over VHF kanal 16. Alle skip som seiler gjennom området bør lytte på disse utsendelser.

5) Radiomeldingen bør inneholde følgende opplysninger:

- skipets navn og kallesignal,
- posisjon
- kurs (N- eller S-gående),
- fart,
- los ombord,
- gypgående,
- feil og mangler, samt mastehøyde, hvis den er **35 meter** eller mer.

6) Skip som ikke kan benytte VHF kan to timer før passering av arbeidsområdene telegram **"DROGDEN VTS"** over kystradiostasjonen **Lyngby Radio** med angivelse av kodeordet **"DROGDEN VTS"**. Meldingen skal inneholde opplysning om hvilken kommunikasjonsmetode **"DROGDEN VTS"** kan benytte til skipet.

Telegramkorrespondansen er gratis.

7) Kommunikasjonsspråket er engelsk eller norsk (dansk)

Generelle bestemmelser

Skip uten ajourførte seilasopplysninger anbefales å ta los før passering av **Drogden** gravede rende.

Oppmerksomheten henledes på IMO Resolution A.579(14) om anvendelse av los i **Sundet**. Resolusjonen anbefaler at lastede oljetankskip med et dypgående på 7 meter eller mer, lastede kjemikalie- og gasstankskip uansett størrelse og skip med en last bestående av klasse 7 radioaktivt materiale skal bruke los.

Oppmerksomheten henledes videre på, at luftfartøyer som går inn for landig på **Københavns Lufthavn, Kastrup**, kan forvente å krysse **Drogden** gravede rende i en høyde over vannoverflaten på ned til 35m. Luftfartøyets høyde over vannoverflaten vil dog normalt være større. Alle skip og skip med slep, hvis høyde over vannoverflaten overstiger 35m, skal 2 timer før passering av Drogden gravede rende via **Lyngby Radio** melde fra til kontrolltårnet på **Københavns Lufthavn, Kastrup**, telefon 32 50 21 01, linje 8283. Korrespondansen er gratis.

FLINT VTS:

For å assistere skipsfarten ved gjennomseiling av **Flintrännan** og **Trindeltrännan** under byggingen av en bro over nevnte farleder vil det fra **1. oktober 1996, 0000 UTC**, bli etablert et skipstrafikkssystem som vil få navnet **FLINT VTS**.

FLINT VTS er bassert på å utføre tjenester i overensstemmelse med IMO-resolusjon A.578

(14) "Guidelines for Vessel Traffic Services".

FLINT VTS systemet vil omfatte området på den svenske siden av **Øresund** mellom **Malmö** red (55° 38.5' N, 12° 56.8' E), **Lillgrund** (55° 32.4' N, 12° 44.2' E) og **Höllviken** (55° 30.7' N, 12° 50.9' E).

FLINT VTS sentral som via radar og VHF overvåker området er plassert ved **Malmö losstasjon** (55° 36.7' N, 13° 00.0' E). Radarmaster er etablert ved **Limhamn** (55° 35.8' N, 12° 55.8' E) og ved **Klagshamn** (55° 31.4' N, 12° 53.5' E).

Sentralen vil være bemannet av spesial VTS losere.

FLINT VTS opererer på VHS-kanal **74** og **16**.

Telefon: 040-6115009

Fax: 040-301868

Telex: 32435 MLOTS

Adresse: Sjöfartsverket

Øresunds Sjötrafikområde

Box 855

201 80 Malmö.

Regler for radiomeldetjenesten.

Følgende regler gjelder:

Fartøy **over 50 BRT** eller med en **lengde over 25m** og fartøy som sleper som tilsammen med slepet har en større lengde en 25m, som skal passere gjennom eller forflytte seg innenfor VTS-området anmodes om å melde fra til **FLINT VTS** på VHF kanal **74** ved passering av følgende meldelinjer:

1) Sydgående fartøy:

Forhåndsmelde ved passering av **Pinhättan** fyr (55° 45.3' N, 12° 51.9' E) eller før avgang fra havner mellom Pinhättan og VTS-området.

og deretter **melde fra** ved ankomst i VTS-området ved passering av **Malmö Redd** lysbøye (55° 38.5' N, 12° 56.8' E).

2) Nordgående fartøy:

Forhåndsmelde ved passering av M41 lysbøye (55° 25.0' N, 12° 40.5' E) eller etter passering av **Falsterbokanalen** (55° 25.0' N, 12° 55.1' E)

og deretter **melde fra** ved ankomst i VTS-området ved passering av **Lillgrund** lysbøye (55° 32.4' N, 12° 44.2' E) eller **Höllviken** fyr (55° 30.7' N, 12° 50.9' E).

3) Innenfor området skal en melde fra ved avgang havn eller ved en forandring av ruten, ved oppankring og når man letter anker samt ved grunnstøting, kollisjon eller annen sjøulykke, maskinhavari, instrumentfeil eller en hvilken som helst skade som kan påvirke fartøyets sikre navigering og manøvrering.

4) Fartøy som ikke har anledning til å bruke VHF anmodes om at senest to timer før passasje av VTS-området, per telefon eller via Stockholm radio eller Lyngby radio å sende melding til FLINT VTS. Melding til kystradioen er kostnadsfritt og skal inneholde oppgave over hvilken kommunikasjonsmetode som FLINT VTS kan benytte ved kommunikasjon til fartøyet.

Radiomeldingen bør inneholde følgende opplysninger:

skipets navn og kallesignal,

posisjon

kurs (N- eller S-gående),

fart,

los ombord,

dypgående,

feil og mangler.

5) Ved øvrige rapporteringstilfeller oppgis bare fartøyets navn og eventuelle endringer siden siste forhåndsmelding.

Generelt:

Informasjon vedrørende spesielle forhold innenfor VTS-området vil bli publisert på VHF-kanal 74 etter forhåndsmelding på VHF kanal 16.

Skipsfarten kan dessuten på VHF kanal 74 eller en annen FLINT VTS anvist stasjon innhente informasjon om aktuelle forhold i arbeidsområdene som kan være til hinder for en sikker seilas, annen trafikk i området, vind og strømforhold etc.

FLINT VTS vil også anviske sikre ankringsplasser ved havari, dårlig sikt etc.

Skip uten ajourførte seilasopplysninger anbefales å ta los før passering av VTS-området.

Oppmerksomheten henledes på IMO Resolution A.579(14) "Use of Pilot Services in the Sound". Resolusjonen anbefaler at lastede oljetankskip med et dypgående på 7 meter eller mer, lastede kjemikalie- og gasstankskip uansett størrelse og skip med en last bestående av klasse 7 radioaktivt materiale (IMDG-kode) skal bruke los.

(Redaksjon, Stavanger 5. januar 1998).

51. Danmark. Kattegat. Anholt S. Mine.

Tidligere Efs 21/1095/97 utgår.

Posisjon: ca. 56° 40.4' N, 11° 34.7' E.

Mine rapportert i ovennevnte posisjon er fjernet.

Kart: Dansk 124, 102, (INT 1302), 100. (E.f.S. 51/1430, København 1997).

52. (T). Sverige, W-kyst. Kattegat. Halmstad havn. Muddringsarbeide. Ny fyllplass.

Tidligere Efs 22/1134/97 utgår.

Tidsrom: T o m den 15 mars 1998.

Posisjoner: a) ca 56° 39.0' N, 12° 50.2' E.

b) ca. 56° 34.7' N, 12° 41.4' E, SPESIAL - lysbøye, Fl Y 4s.

I nevnte tidsrom vil det forgå muddringsarbeide i området i posisjon a), mellom svingbassenget og ytre pir.

Mudderapparatet "**Tor Viking**" kommer daglig, mellom 0600 - 2200, å arbeide i området. 3 selvgående prammer vil transportere muddermassene til en fyllplass med senter i posisjon b).

Sjøfarende må passere området med forsiktighet.

Ankomst til **Halmstad** havn må meldes fra minst 30 minutter før ankomst til

innseilingsbøya (sjøbøya). Avgang kai meldes fra minst 30 minutter før avgang. VHF kanal 16 benyttes.

Kart: Svensk 923. (UfS 51-52/1889, Norrköping 1997).

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

53. * Rogaland/Hordaland. Kvitsøy og Sveio kringkaster. Elektromagnetiske felt. Forstyrrelser på elektroniske utstyr.

1) Posisjon: ca. 59° 04.1' N, 05° 24.4' E (WGS 84).

2) Posisjon: ca. 59° 37.1' N, 05° 19.1' E (Norsk Gradnett).

Elektromagnetiske felt fra antennene på kringkastingsstasjonene **Kvitsøy** i posisjon 1) og **Sveio** i posisjon 2) kan påvirke forskjellig elektronisk utstyr ombord i fartøyer som passerer nær de nevnte stasjoner.

Graden av forstyrrelse vil avhenge av avstanden til antennen, utstyrets beskaffenhet, kabelføring og skjerming ombord i fartøyet.

I og med at forstyrrelsen avhenger mye av instrumenteringen ombord, er det vanskelig å avgrense slike problemer til en bestemt geografisk sone.

Kart: 16, 471, 19. Båtsportkart: Serie G og J. (Redaksjon, Stavanger 1998).

*** Rogaland/Hordaland. Kvitsøy and Sveio Broadcasting Station. Electromagnetic fields. Interference.**

1) Position: 59° 04.1' N, 05° 24.4' E approx. (WGS 84).

2) Position: 59° 37.1' N, 05° 19.1' E approx. (Norw. Grad.).

*Electromagnetic fields from the antennas at the broadcasting stations **Kvitsøy** in position 1) and **Sveio** in position 2) can interfere various electronic equipments on board vessels passing close to the stations.*

Charts: 16, 471, 19. Small Craft Chart: Serie G and J.

54. * (T). Vesterålen. Andøya Rakettskytefelt - Norskehavet. Varsling av nedslagsområder ved oppskyting av forskningsraketter. Advarsel.

Oppskyting av forskningsraketter Viper 3A falling sphere og S-30 vil finne sted fra **Andøya Rakettskytefelt** i tidsrommet 15. januar til 7. februar 1998.

Sjøgående trafikk bes i dette tidsrommet om å være oppmerksom på følgende fareområder:

1. Indre nedslagsfelt:

En sektor med origo i utskytingsrampens koordinater:

69° 18' N, 16° 01' E.

Rettvisende peiling : 310° - 360°.

Sektorlengde: 5 nautiske mil.

2. Ytre nedslagsfelt:

Innenfor følgende geografiske punkter:

69° 19' N, 14° 42' E, 71° 20' N, 10° 40' E,

71° 20' N, 17° 54' E, 69° 56' N, 16° 52' E,

69° 40' N, 16° 34' E, 69° 19' N, 14° 42' E.

Oppskytingen kan finne sted på en hvilken som helst dag i den varslede perioden, avhengig av de vitenskaplige forhold.

Kart: 300 (INT 10), 302, 303 (INT 100), 311, 321, 515, 552, 557. (Andøya Rocket Range, Andenes 16. desember 1997).

*** (T). Vesterålen. Andøya Rocket Range - Norwegian Sea. Rocket Launching. Impact Areas. Warning.**

*Launching of research rockets Viper 3A falling sphere and S-30 will be launched from **Andøya Rocket Range** between 15. January and 7. February 1998.*

Seagoing traffic should be aware of the predicted impact areas as specified below:

1. Impact area:

A sector with origo in the position for the rocket launch pad:

69° 18' N, 16° 01' E.

True bearings: 310° -360°.

Radius: 5 nautical miles.

2. Impact area:

Within following co-ordinates:

69° 19' N, 14° 42' E, 71° 20' N, 10° 40' E,

71° 20' N, 17° 54' E, 69° 56' N, 16° 52' E,

The launching time can take place any day, between above mentioned dates..

Charts: 300 (INT 10), 302, 303 (INT 100), 311, 321, 515, 552, 557.

55. (P). Sverige. DGPS..Nynäshamn. DGPS korreksjoner avbrutt. Ny tidsplan.

Tidligere Efs 23/1182/97 utgår.

Testsendinger av Differensiell-GPS korreksjoner. (DGPS) korreksjoner fra ny referansestasjon i **Nynäshamn** er midlertidig avbrutt inntil slutten av januar 1998.

Stasjonen beregnes å være i full operativ drift fra april 1998.

Fakta om testsendingene:

Stasjon:	Posisjon:	Frekvens:	Rekkevidde:	Mode:	Id:
Nynäshamn	58° 56.44' N, 17° 57.28' E	289,5 kHz	70 M	MSK 200 bit/s	468

Kringkasting av DGPS korreksjonene er forsøkssendinger og kan uten varsel brytes.

Sjøfartsverket tar ikke på seg noe ansvar ved den navigasjonsmessige bruk av DGPS-utsendelsen.

Etableringen av en ny referensstasjon i **Nynäshamn** er et ledd i å skape dekning i hele

Mälaren samt å øke tilgjengeligheten på korreksjonssignaler i **Stockholms** skjærgård. Neste steg blir å flytte **Almagrundets** referansestasjon til **Kapellskärs**-området.

(UfS 51-52/1899, Norrköping 1997).

56. SVERIGE. ADVARSEL OM ÅLEBUNNGARN.

Utenfor sydlige del av svenske kysten drives det ålefiske med faste og flytende redskaper som normalt er anordnet vinkelrett ut fra stranden. Ålebunngarnene som tidligere var satt fast med påler nedslått i sjøbunnen, forankres nå oftere med anker og bøyer og er derfor vanskeligere å oppdage. Redskapen kan strekke seg flere kilometer ut fra stranden. Kollisjoner og berøringer har øket i omfang. Sjøfarende bør derfor ikke gå nærmere kysten enn 1,5M. Stor forsiktighet bør iakttas ved innseiling til havner, særskilt i mørke.

I fyrenes overettlinje og i innseilingsfyrenes hvite sektorer er det ingen bunngarn, men de kan stå meget nær disse.

ANM: Rundt svenskekysten finnes stort antall andre faste fiskeredskap som ikke er angitt i svenske sjøkart.

(Redaksjon, Stavanger 1998).

57. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 343.

1997 series: 172, 241, 361, 421, 452, 455, 463, 471.

Nye varsler siden Efs 24/1205/97.

463	NORTH SEA. UK sector. Alvyn North to South Cormorant Oilfields. Chart BA 295. Pipeline trenching operations in progress by M/V Normand Atlantic from platform 3/9-NAB, 60-48.5N 01-44.3E, via 60-49.8N 01-38.0E, 60-52.4N 01-34.3E, 60-58.7N 01-18.0E, 61-01.1N 01-06.1E, 61-04.6N 01-03.6E to platform 211/26-A, 61-06.2N 01-04.4E. Wide berth requested.
471	SOUTHERN NORTH SEA. Deep water route via Off Brown Ridge TSS to Davy Gas Field. Chart BA 1408. Seismic survey in progress by M/V Seisquest towing four 3000 metre cables in area bounde by 52-37N, 53-00N, 02-55E and 03-12E. Wide berth requested.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 9. januar 1998).

58. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (Rigmoves).

Posisjonsforandringer siden Efs 24/1206/97.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
-------	-----------	---------------------

Glomar Adriatic XI	52° 38.1' N, 01° 53.9' E	23/12-97
Cecil Provine	53° 11.4' N, 02° 37.9' E	21/12-97
Noble George Sauvageau	53° 18.5' N, 04° 27.1' E	22/12-97
Ocean Scotian	53° 48.4' N, 05° 32.7' E	22/12-97
Noble Kolskaya	56° 04.7' N, 04° 13.9' E	12/12-97
Regalia	56° 17.5' N, 03° 25.3' E	25/12-97
Sedco 711	57° 02.0' N, 02° 10.2' E	21/12-97
Stena Spey	57° 59.4' N, 00° 21.9' W	26/12-97
Borgny Dolphin	58° 00.1' N, 00° 13.2' W	5/1-98
J W Mclean	58° 00.9' N, 01° 07.9' E	21/12-97
Transocean Discover	58° 06.4' N, 01° 28.8' W	21/12-97
Petrojarl 1	58° 16.4' N, 01° 00.3' E	2/1-98
Kan Tan 4	58° 11.2' N, 01° 22.7' E	19/12-97
West Vanguard	59° 09.7' N, 02° 31.4' E	6/1-98
Sovereign Explorer	59° 38.6' N, 01° 45.0' E	26/12-97
Henry Goodrich	60° 19.9' N, 04° 05.8' W	2/1-98
Polar Pioneer	60° 44.5' N, 03° 34.8' E	3/1-98
Deepsea Trym	61° 07.4' N, 02° 14.7' E	29/12-97
Scarabeo 5	61° 16.5' N, 02° 07.0' E	6/1-98
Sedco 712	61° 19.4' N, 01° 32.8' E	25/12-97
Stena Dee	61° 26.1' N, 01° 55.5' E	29/12-97
Transocean Winner	65° 01.0' N, 06° 56.8' E	26/12-97
Transocean Arctic	65° 02.0' N, 06° 54.2' E	26/12-97
Maersk Jutlander	65° 18.1' N, 07° 07.8' E	26/12-97
Transocean Searcher	65° 05.1' N, 06° 40.9' E	8/1-98
Ocean Princess	Invergordon	26/12-97
Petrolia	Invergordon	5/1-98

Ovennevnte posisjonsliste omfatter ikke rigger eller floteller som er direkte tilknyttet plattformer eller rigger i opplag.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg **500 meter** rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon.

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges.

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1998).

59. * NYE PRISER PÅ SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

Fra 1. januar 1998 blir prisene på sjøkart og publikasjoner som selges fra **Statens kartverk Sjøkartverket** som følger:

Veil. utsalgspris inkludert merverdiavgift.

Sjøkart		Kr. 135,-
Båtsportkart		Kr. 308,-
Opplevelseskart	(Flekkerøy)	Kr. 93,-
Opplevelseskart	(Blindleia)	Kr. 280,-
"Den norske los" bind 1	Alminnelige opplysninger.	Kr. 360,-
"Den norske los" bind 2A	Svenskegrensen - Langesund.	Kr. 360,-
"Den norske los" bind 2B	Langesund - Jærens rev..	Kr. 360,-
"Den norske los" bind 3A	Jærens rev - Bergen.	Kr. 360,-
"Den norske los" bind 3B	Bergen - Statt	Kr. 360,-
02"Den norske los" bind 4	Statt - Rørvik	Kr. 360,-
"Den norske los" bind 5	Rørvik - Lødingen og Andenes	Kr. 360,-
"Den norske los" bind 6	Lødingen og Andenes - Grense Jakobselv	Kr. 360,-
"Den norske los" bind 7	Svalbard og Jan Mayen	Kr. 360,-
Tidevanntabeller 1998	(den norske kyst med Svalbard)	Kr. 90,-
"Symboler og forkortelser"		Kr. 105,-
Antikvariske sjøkart		Kr. 135,-
Plastmapper til båtsportkart		Kr. 25,-
Kart til skolebruk		Kr. 32,-
Kystguiden III	Hordaland	Kr. 37,-
Kartkatalog over norske sjøkart		Gratis
Etterretninger for sjøfarende (Efs)	(B-post, årsabonnement. Fritatt for merverdiavgift)	Kr. 400,-

*** Charts and Publications. Revised selling prices.**

Revised retail prices of the following publications will take effect from 1st January 1998:

Price (VAT included)

<i>Charts</i>	<i>NOK 135,-</i>
<i>Small Craft Charts</i>	<i>NOK 308,-</i>
<i>Blindleia, an explorer chart for small craft use</i>	<i>NOK 280,-</i>
<i>Flekkerøy, an explorer chart for small craft use</i>	<i>NOK 93,-</i>
<i>Norwegian Sailing Directions Vol 1 - 7 (Den norske los)</i>	<i>NOK 360,-</i>
<i>Tide Tables 1998 (Norw. coast incl Svalbard).</i>	<i>NOK 90,-</i>
<i>"Symbols and Abbreviations used in Norwegian charts"</i>	<i>NOK 105,-</i>
<i>Antiquarian chart</i>	<i>NOK 135,-</i>
<i>Plastic cover for Small Craft Charts</i>	<i>NOK 25,-</i>
<i>Small Craft Charts for educational purpose</i>	<i>NOK 32,-</i>
<i>The CoastGuide III</i>	<i>NOK 37,-</i>
<i>Catalogue of Norwegian Charts</i>	<i>Free of charge</i>
"Notices to Mariners" (Efs) per annum (VAT-excl.)	NOK 400,-

(Redaksjon, Stavanger 1. januar 1998).

TILLEGG

60. * (T). Aust-Agder. Store Torungen. Radiofyr ute av drift.

Posisjon: ca. 58° 23.8' N, 08° 47.9' E (Norsk Gradnett).

Store Torungen radiofyr i ovennevnte posisjon er midlertidig ute av drift.

Kart: 7, 8. Båtsportkart: Serie C og D. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 12. januar 1998).

*** (T). Aust-Agder. Store Torungen. Radiobeacon out of service.**

Position: 58° 23.8' N, 08° 47.9' E approx. (Norw. Grad.).

Store Torungen radiobeacon in above position is temporarily out of service.

Charts: 7, 8. Small Craft Chart: Serie C and D.

61. * Norsk kontinentalsokkel. Statfjord. Gullfaks. Heidrun. Bunnundersøkelser.

Tidsrom: Januar/Februar 1998.

M/S "Bucentaur" vil i nevnte tidsrom foreta bunnundersøkelser i følgende områder. (ED50):

Statfjord:

Område 1: 61° 21' 56" N, 01° 56' 06" E, (radius 200m).

Område 2: 61° 28' 17" N, 01° 59' 09" E, (radius 50m).

Gullfaks:

61° 05' 49" N, 02° 11' 33" E, (radius 200m).

Heidrun:

Område 1: 65° 22' 59" N, 07° 22' 09" E, (radius 200m).

Område 2: 65° 21' 43" N, 07° 20' 10" E, (radius 100m).

Område 3: 65° 22' 10" N, 07° 21' 26" E, (radius 100m).

Kart: 558, 557. (Statoil, Forus 9. januar 1998).

*** Norwegian Continental Shelf. Statfjord. Gullfaks. Heidrun. Seabed surveys.**

Time. January/February 1998.

Seabed surveys will be carried out by M/S "Bucentaur" in following areas (ED50):

Statfjord:

Area 1: 61° 21' 56" N, 01° 56' 06" E, (radius 200m).

Area 2: 61° 28' 17" N, 01° 59' 09" E, (radius 50m).

Gullfaks:

61° 05' 49" N, 02° 11' 33" E, (radius 200m).

Heidrun:

Area 1: 65° 22' 59" N, 07° 22' 09" E, (radius 200m).

Area 2: 65° 21' 43" N, 07° 20' 10" E, (radius 100m).

Area 3: 65° 22' 10" N, 07° 21' 26" E, (radius 100m).

Charts: 558, 557.

62. * (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Skarpskyting. Advarsel.

27. januar 1998, i tidsrommet kl. 0800 - 1800, bli gjennomført skarpskyting med 20mm LV-kanon mot sjø- og luftmål fra **Herdla Fort skytefelt V12..**

Farlig område begrenses til området mellom:

Linjen Hjeltefjord Nord:

60° 39.00' N, 04° 49.65' E, **Hjelme** og 60° 39.50' N, 04° 54.00' E, **Grønningskjær**.

Linjen Hjeltefjord Syd:

60° 35.10' N, 04° 54.00' E, **Kvitholmen** og 60° 33.40' N, 04° 53.20' E, **Ljosøy**.

Skipstrafikken (fra N og S) med kurs mot dette området kan bli anmodet på VHF om kortere stopp eller fartsreduksjoner (fra 5 - 15 minutter).

Kart: 23. 120. Båtsportkart M-776, M-778. (Herdla Fort, Herdla 11. januar 1998).

*** (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Gunnery Exercise.**

Gunnery exercises will be carried 27. January 1998 between 0800 and 1800 hours within following area:

Line Hjeltefjord N:

*60 °39.00' N, 04 °49.65' E, **Hjelme** and 60 °39.50' N, 04 °54.00' E, **Grønningskjær**.*

Line Hjeltefjord S:

*60 °35.10' N, 04 °54.00' E, **Kvitholmen** and 60 °33.40' N, 04 °53.20' E, **Ljosøy**.*

All vessel in area have to listen on VHF channel 16.

Chart: 23, 120. Small Craft Chart: M-776, M-778.